

LA GAZETTE de VALLEYFIELD

JOURNAL D'INTERET

LOCAL ET REGIONAL

Vol. 12, No 41

HUNTINGDON, P.Q. JEUDI, LE 4 MARS, 1948

Le détail commencera mardi soir ici

Lire à la page 14

.:Organisation de la Croix-Rouge.:.

Lire à la page 8

La Chambre des Jeunes à Ste-Martine

Lire à la page 2

Beauharnois, une ville progressive

La Société St-Jean Baptiste de Valleyfield se prépare pour la fête du 24 juin

Réunion à la Bibliothèque mardi soir dernier —
Apothéose de notre nouveau drapeau provincial —
Campagne de recrutement en préparation

Mardi soir, le 24 février, toujours à la Bibliothèque, se réunissaient les officiers des trois sections locales de la société St-Jean Baptiste, sous la présidence de Maître Albert Leblanc et de l'aumônier, M. L'abbé Gaëtan Leboeuf.

Presque tous y assistaient de nouveau, démontrant bien par là, l'intérêt que ces jeunes portent à l'étude des questions purement nationales, ne comptant, en retour, en guise de rémunération, que sur le support et la coopération de leurs concitoyens et en plus la satisfaction d'un devoir social accompli.

Consentir à s'enfermer de nouveau, après un office d'une heure et demie de retraite, alors qu'on se-

rait heureux, comme les autres, de réintégrer son foyer, de s'y installer confortablement pour s'y reposer quelque peu des tracas des soucis de la journée, n'est-ce pas faire preuve d'un renoncement quasi héroïque, pour le moins admirable.

Ceci n'empêcha pas la belle humeur et l'enthousiasme même de régner au cours des délibérations qui portèrent sur diverses questions sans doute, mais on dû forcément revenir sur l'organisation de la fête du 24 juin qu'on avait à parfaire; si l'on étudie les décisions prises, cette journée sera consacrée à une véritable apothéose de notre nouveau drapeau provincial que se traduira surtout dans une parade de milliers d'enfants en portant tous une miniature.

Et le soir, dans un immense rassemblement de la population à l'aréna, ces milliers de petites voix sous la direction de M. Laurent Cyr, en chanteront les gloires et la signification dans l'exécution de nos chansons canadiennes, manifestation qui aura peut-être pour effet de secouer quelque peu cette torpeur, cette inertie, cette apathie de BAPTISTE DANS au moins l'expression de son patriotisme, en donnant cette fois, un lendemain-pratique à cette journée qui devrait rester mémorable.

La veille au soir, le 23, un immense bûcher flambera au parc Jacques-Cartier, au pied duquel on amènera toutes les têtes dirigeantes du monde civil, industriel, et commercial des deux races, réunies quelques heures plus tôt autour d'une table au menu typiquement canadien français, espérant qu'à la chaleur de ce foyer ardent, s'y fondera une fructueuse et solide harmonie ainsi qu'une meilleure compréhension de part et d'autre, touchant nos questions nationales.

A ce programme, le citoyen cana-

suite à la page 5

DONNEZ
GÉNÉREUSEMENT



À LA

CROIX-ROUGE

Notre séminaire prendra part à ce concours

Concours oratoire
intercollégial de
l'A.C.J.C.

Comme l'an dernier, l'A.C.J.C. organise son CONCOURS ORATOIRE INTERCOLLEGIAT MIXTE. Le thème que les rhétoriciens auront à développer cette fois est celui-ci: "JEUNESSE, QUE PENSES-TU DE TON AVENIR?" Ce concours groupe cette année 28 collèges classiques de jeunes filles et de jeunes gens de la province.

L'Éliminatoire qui aura lieu le 14 mars prochain, en soirée, réunira à Québec, à la Salle des Promotions de l'Université: le Séminaire de Québec, les collèges de Lévis, de Ste-Anne de la Pocatière, Garnier, des Urselines, Bellevue et l'Externat St-Jean Eudes.

Suite à la page 16

Pouvoir d'annexer certains territoires refusés à la Ville de Beauharnois

Les 25 et 26 février derniers les membres du Conseil de la Ville de Beauharnois, ainsi que les représentants des municipalités de Maple Grove, St-Clément et Melocheville se rendaient à Québec afin de débattre le Bill que présentait la Ville de Beauharnois concernant l'annexion de certains territoires sis dans les municipalités plus haut mentionnées, attendu que présentement aucun coin de terre n'est disponible dans notre ville, pour la construction de logements. Après deux jours de discussion le comité des bills privés à Québec refusa à la ville de Beauharnois le droit d'annexer les dits terrains demandés.

"Nous n'annexerons personne de force" dit le premier ministre Maurice Duplessis, "Nous ne voulons pas de mariages forcés." Que les partis en cours s'entendent entre eux" de continuer le premier ministre "Il ne faut pas nuire à outrance aux droits du cultivateur de cultiver sa terre."

Il est à ne rien comprendre que le gouvernement s'objecte aux projets et à l'agrandissement d'un centre comme Beauharnois, là où nous possédons tout ce dont il faut pour atteindre ce but et les arguments apportés par le premier ministre sont très discutables.

"Nous ne voulons pas de mariages forcés" "que les partis en cours s'entendent".

C'est donc dire que si même après avoir pris tous les moyens disponibles il est impossible d'en venir à une entente, l'annexion est donc une question qu'il faudra laisser dormir, cela nous conduirait à la conclusion que le gouvernement est contre le progrès d'une ville, non la chose est impossible, nos têtes gouvernementales sont trop intelligentes pour que nous ayons même le droit de laisser circuler dans notre imagination le plus faible reflet d'une telle pensée, donc ce n'est pas la raison capitale de ce refus d'annexion.

L'autre objection, "Il ne faut nuire à outrance aux droits du cultivateur de cultiver sa terre."

Celle-là nous prouve elle-même le

contraire. Comment pourrait-on nuire aux droits du cultivateur quand ces mêmes gens ont préféré, pour une somme assez rondelette de vendre un lopin de terre, plutôt que de le cultiver; d'autres ont fait subdiviser en lots une certaine étendue de leurs terres, et dont quelques-uns de ces lots sont déjà vendus, et que les plans de ces dits terrains ont été approuvés à Québec depuis longtemps, c'est donc dire que pour ces fervents cultivateurs il est plus intéressant pour eux d'agir ainsi que de peiner toute la journée aux travaux de la ferme, tant qu'à l'autre partie sise du côté ouest de la ville de Beauharnois, elle n'est pas cultivable, c'est donc dire que la ville en prenant ces territoires comme vous pouvez le constater, ne nuit aucunement aux droits du cultivateurs.

Il y a quelques jours le gouvernement adoptait en chambre le Bill du logement afin de venir en aide à ceux qui désirent se construire, remède très efficace, mais d'un autre côté, ce même gouvernement sème de l'autre main le germe d'une maladie très grave en refusant l'annexion.

Combien de gens qui, de l'extérieur viennent travailler aux industries de notre ville et qui aimeraient beaucoup à s'établir ici, mais la question du logement ne peut avoir aucune solution attendu qu'il n'y a pas un seul logis et coin de terrain disponibles.

Peut-être dira-t-on que ces gens s'établissent aux limites de la ville, mais chers messieurs, vous n'êtes donc pas sans savoir que même les plus aveugles ne prendraient pas le risque de s'établir à un endroit où il ne pourraient avoir aucune protection, d'incendies, service d'égouts, d'eau etc., et où ils devraient payer un taux d'assurances très élevé.

Un représentant de Maple Grove questionné ces jours derniers, après lui avoir posé la question suivante: "Que pensez-vous faire si les propriétaires intéressés vous demandent

Suite à la page 16

Deux autos se tamponnent rue St-Lambert

Dégâts considérables

Deux automobiles sont venues en collision lundi dernier à l'intersection des rues St-Lambert et Chemin Larocque. L'un des véhicules qui appartient à M. Anatole Bourget a subi des dommages évalués à quelque huit cents dollars. M. Bourget demeure à Valleyfield.

L'autre véhicule, propriété de M. Ulric Hébert de St-Louis de Gonzague a également subi des dommages qui sont très minimes en comparaison de ceux qu'a subis l'automobile de M. Bourget.

L'auto de M. Bourget circulait de l'est à l'ouest sur la rue St-Lambert tandis que l'automobile de M. Hébert circulait du nord au sud sur le Chemin Larocque. C'est à cette intersection que l'accident est survenu.

Personne heureusement ne fut blessé.

LES JEUNES A STE-MARTINE

Activités de la Chambre Cadette de Ste-Martine —
Les visites industrielles — Prochain souper-
causerie le 20 mars — Assemblée des directeurs

STE-MARTINE (DNC)—Le 31 janvier dernier, une trentaine de membres de la Chambre de Commerce des Jeunes de Ste-Martine se rendaient visiter la distillerie Seagram à Ville Lasalle. Cette visite fut rendue possible grâce à M. David actuellement à l'emploi du département du Revenu National et attaché à cette usine.

Tout avait été très bien prépa-

ré pour recevoir les visiteurs et, les guides, en plus de M. David, se sont évertués à nous rentrer dans le "coco" les différentes opérations pour la fabrication de l'alcool. Peu s'en est fallu pour que la chose tourne au tragique. M. Lamontagne, notre guide, était à expliquer le fonctionnement d'une certaine machine à nos amis Boileau, Dautre et Malenfant, et, nos trois "oiseaux"

se sont envolés comme par enchantement lorsqu'une explosion se produisit juste au moment où ils décidaient d'un commun accord qu'ils en savaient assez long et qu'après tout il n'était pas question d'acheter cette machine.

Les trois marches qu'il leur fallait escalader pour atteindre le plancher principal sont passées sous leurs pieds sans qu'ils en aient connaissance. Il n'est pas nécessaire de dire que leur figure était un peu changée par l'émotion. Pour eux la chose ne leur parut pas comique. Mais vous

pourrez vous informer auprès de M. Gérard Giroux et Yvon Laberge qui assistaient en simples spectateurs du plancher principal, si la chose nous a amusés. Toutefois la fermeture d'une valve de sûreté fit tout rentrer dans l'ordre. Que voulez-vous, il faut payer pour sa curiosité à outrance.

Notre premier souper-causerie qui eut lieu samedi, le 14 février dernier, obtint un franc succès. Une vingtaine de nos membres s'y étaient rendus et la qualité suppléa un peu. Tous se sont

déclarés enchantés de leur soirée.

Le conférencier, M. Jean-Paul Bourcier de Châteauguay, un héros de l'aviation, fut des plus intéressants. Il a su mettre en relief les horreurs d'une guerre moderne. Il fut fait prisonnier après que son avion fut descendu. Il fut en captivité pendant un an.

Jean-Paul s'est soumis de bonne grâce aux nombreuses questions que les assistants lui posèrent. Durant une couple d'heures, ce ne fut pas un barrage de suite à la page 6



SPORTMASTER FLEETLINE

AEROSÉDAN FLEETLINE

SEDAN SPORT FLEETMASTER

LA CHEVROLET 1948

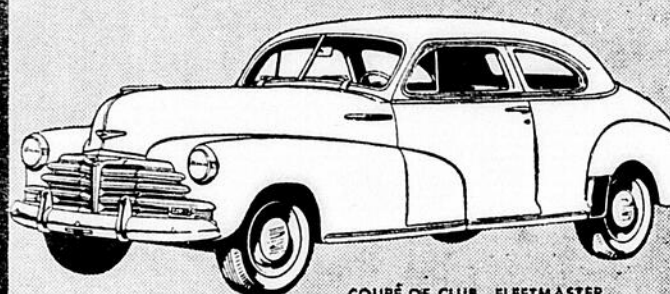
Plus nouvelle! Plus élégante! Meilleure!

VOICI CELLE QU'IL FAUT VOIR! Venez la voir à la première occasion! La nouvelle Chevrolet pour 1948 vous apporte une nouvelle élégance de dessin, de nouvelles harmonies de couleurs, un nouveau luxe intérieur — une mesure encore plus grande de QUALITÉ DE GROSSE VOITURE AU PLUS BAS COÛT. Et, malgré toute sa valeur supérieure, la Chevrolet est la ligne la moins chère de sa catégorie... la seule voiture de sa classe de prix à offrir des caractéristiques de grosse voiture de l'ordre de la carrosserie par Fisher, du moteur à soupapes en tête, des genoux mécaniques et des freins hydrauliques à effet positif. Il n'est pas étonnant que la Chevrolet compte plus de propriétaires — et soit désirée par plus de gens — que toute autre marque.

CHEVROLET et SEUL Chevrolet-EST PREMIER!

UN PRODUIT DE  LA GENERAL MOTORS

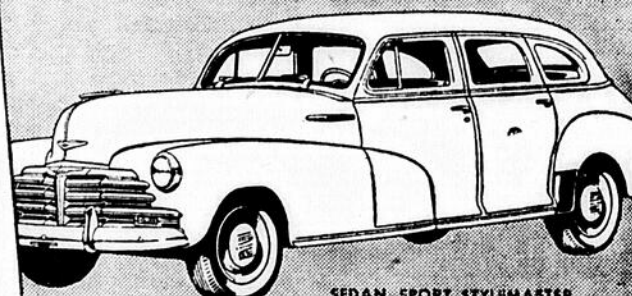
C-249BF



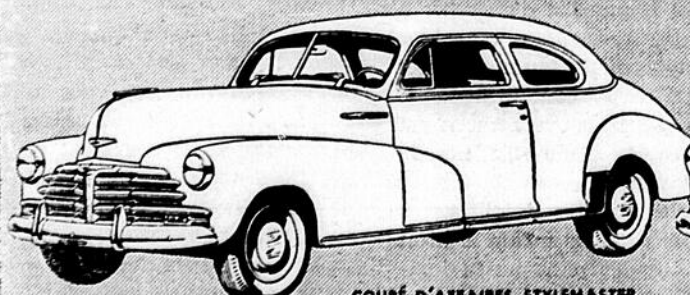
COUPÉ DE CLUB FLEETMASTER



SEDAN DE VILLE FLEETMASTER



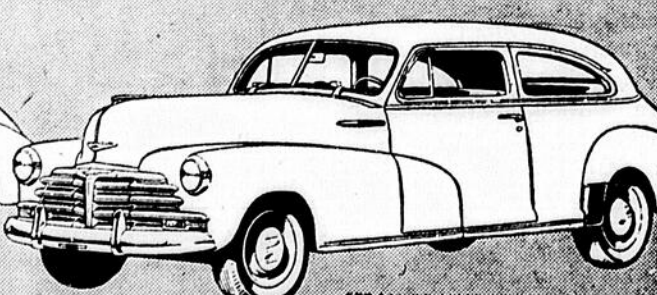
SEDAN SPORT STYLEMASTER



COUPÉ D'AFFAIRES STYLEMASTER



COUPÉ DE CLUB STYLEMASTER



SEDAN DE VILLE STYLEMASTER

GARAGE Z. PERRON

24, RUE DU MARCHE

VALLEYFIELD, P.Q.

LA
GAZETTE DE VALLEYFIELD
\$2. par année \$1. pour 6 mois

LE COURRIER
\$2. par année \$1. pour 6 mois
3 ans pour \$5.

LA GAZETTE de VALLEYFIELD

Pour être bien renseigné
il faut lire à toutes les se-
maines.

La
Gazette de Valleyfield
Nouvelles fraîches
Nouvelles locales
Nouvelles régionales
Nouvelles sportives
Lisez un journal qui pu-
blié les nouvelles de la se-
maine la même semaine.

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

Devenons membre de la Société St-Jean Baptiste

NOTRE SOCIÉTÉ NATIONALE

Les nouvelles en raccourci

Les nouvelles de fin de semaine nous soulignent que deux journalistes de l'Etat de New-York purgent actuellement une sentence de 10 jours de prison plutôt que de dévoiler une source confidentielle d'information.

Mgr Henry O'Carroll, 82 ans, doyen de la presse catholique des comtés de Rockland et d'Orange, qui a visité ces "prisonniers" dans leur cellule, lundi, a dit: "Vous êtes des martyrs de la presse".

Certains journalistes pourraient tenter d'imiter ces "prisonniers" et ainsi refreindre de dévoiler à des particuliers, en certaines circonstances, des informations qui devraient être confidentielles. Il faut cependant admettre que les membres du Quatrième Etat sont ceux qui sont le plus souvent questionnés par des organisations qui veulent certains détails.

Encore des élections

Plusieurs caucus importants se sont tenus ici et là dans notre région depuis quelques jours. Tout laisse prévoir actuellement que les élections provinciales auront lieu le 9 juin.

Dans Beauharnois il n'y a pas disette de candidats actuellement. Les libéraux en auraient des "sûrs" tandis que l'Union Nationale veut que son candidat officiel balaie le comté d'une façon catégorique. Rien ne laisse entendre actuellement qu'il

n'y aura plus que deux partis qui brigueront les suffrages des électeurs dans le comté de Beauharnois aux prochaines élections provinciales.

Une bonne tempête

La tempête de neige qui a temporairement paralysé cette région samedi dernier a réjoui tous les cultivateurs qui se préparent aujourd'hui à une récolte de sirop d'érable des plus parfaites. Cette épaisse couche de neige sera responsable de la grande quantité de sirop et de sucre d'érable qui envahira notre territoire d'ici quelques semaines.

Les routes principales n'ont pas été fermées samedi mais les routes de campagne, surtout celles qu'on appelle communément "chemins de travers" ont retardé la circulation pendant quelques jours. Tout semble normal aujourd'hui.

Reconnaissance du pape

M. J. Gross, industriel de Rigaud, vient d'avoir la surprise de sa vie. Bien que n'étant pas catholique, il vient de se voir remettre une médaille du pape avec l'attestation écrite, du secrétaire du S.-Père, qu'elle lui est personnellement destinée.

Ce grand honneur, que M. Gross apprécie à sa juste valeur, a été fait à cet industriel sur la demande des RR. SS. Franciscaines de Rigaud, pour qui M. Gross s'est montré

particulièrement généreux dans le passé.

Une religieuse Franciscaine, récemment revenue de Rome, a apporté elle-même le témoignage de reconnaissance du Souverain Pontife à celui qui soutient de ses dons l'apostolat des petites soeurs missionnaires.

Huit pouces de neige samedi

Il est tombé près de huit pouces de neige, plus précisément 7.8 pouces en environ vingt-quatre heures, en fin de semaine, à Valleyfield.

Bien qu'un vent violent ait compliqué leur besogne, les préposés au déblaiement des chaussées n'avaient pas moins réussi, samedi soir, à libérer pratiquement toutes les rues.

Commencée vers trois heures dans la nuit de vendredi à samedi, la tempête s'est terminée vers quatre heures dans la nuit de samedi à dimanche.

Y compris les 7.8 pouces tombés en fin de semaine, on compte ainsi depuis le début de l'hiver soixante-trois pouces, comparativement à cent deux pouces, à la même date l'an dernier.

Martyrs de la presse

La canalisation

La canalisation du St-Laurent fait encore parler les sénateurs et membres du congrès des Etats-Unis. En fin de semaine on voulait que ce projet devienne une réalité très prochainement. En effet il faut admettre que si les gouvernements canadien et américain décident finalement de procéder à la canalisation du St-Laurent cette partie des comtés de Huntingdon, Beauharnois et Châteauguay deviendra la section industrielle la plus riche au monde à tout point de vue.

Qui veut devenir riche doit appuyer la question de la canalisation du St-Laurent?

L'étatisation du téléphone

La Chambre des communes a eu, en fin de semaine dernière, la grande surprise d'entendre un des conservateurs les plus traditionalistes de la vieille école prôner l'étatisation d'un important service public, celui du téléphone.

M. John-R. MacNicol, député progressiste-conservateur de Toronto-Davenport, causa presque un scandale, non seulement en s'opposant au bill privé dont M. Edouard Rinfret, député libéral d'Outremont, venait de proposer la seconde lecture, mais en formant de la sorte une coalition, probablement temporaire et sûrement "contre-nature" avec un membre de la C.C.F., M. F.-S. Zaplitny, député de Dauphin.

Ce fut un spectacle pour le moins aussi inusité qu'inattendu que de voir celui qui fut président de tant d'associations conservatrices, se lever tout le premier, après que M. Rinfret eut terminé son discours, et annoncer son intention de parler jusqu'à la fin de l'heure réservée aux bills privés, afin d'empêcher l'adoption du projet de loi par lequel

VISITEZ LA...

BIJOUTERIE

T. A. Laniel, Enrg.

M. J. Félix Laniel, prop.

En vente : les montres

LORIE

MERCURY

ELGIN

ROAMER

12, Nicholson,

VALLEYFIELD.

Téls.-Bij.: 243

Rés.: 884-J

EXAMEN DE LA VUE.

Ajustement et réparations de verres.

T. A. LANIEL

Optométriste diplômé - Spécialiste en examen de la

Bureau de Consultation.

12, RUE NICHOLSON,

VALLEYFIELD.

Tél. 43

la compagnie du téléphone Bell du Canada demande l'autorisation de porter son capital social de \$150,000,000 à \$500,000,000.

La surprise fut plus grande encore lorsque le vétéran parlementaire, champion notoire de l'entreprise privée, déclara qu'il ne s'opposait pas seulement à l'augmentation du capital de cette compagnie, mais jugeait que cette entreprise était un monopole qui devrait être étatisé.

Pour ne pas pousser trop loin le scandale, le toujours souriant M. MacNicol, qui n'élève le ton et ne s'indigne que s'il croit voir l'Union Jack ou le "God save the King" en danger, et qui ne sait prendre la

contrepartie de vos opinions qu'avec des mots aimables et de douces inflexions de voix, le brave de tory s'empresse de préciser: "Je ne suis pas un socialiste. Je suis opposé au socialisme. Mais nous possédons le service des postes; nos municipalités possèdent les services d'aqueduc; en Ontario nous avons le régime de l'hydro, et on l'a maintenant aussi, je crois, dans le Québec et le Manitoba. Pour moi, cela n'est pas du socialisme. Lorsqu'il s'agit d'un grand service public national, tel que les Chemins de fer nationaux, il existe un solide argument en faveur de l'opinion que tous ces grands services publics devraient appartenir au peuple."

Silhouettes....

Du Printemps!



Les modèles tailleurs, longs ou ballerines, sont en grandes demandes pour Pâques. Nuances pastels ou foncées.

Vous recevrez cette semaine une invitation spéciale. Madame ou mademoiselle, ne la manquez pas. Rendez-vous. Vous aurez la plus haute estime dans notre département pour choisir parfaitement à l'aise les modèles qui vous conviendront le mieux.

Leduc & Prieur Ltée

R. BISSONNETTE,
président

secrétaire
J. - C. LEDUC,

237, Victoria Valleyfield Tél: 108

Pour le matin de Pâques

Un Bel Habit

Pour votre complet de Pâques, donnez vos mesures chez Leduc & Prieur Ltée.

Il ne reste que trois semaines, et souvent des retards imprévus en retardent la livraison.

Nous vous conseillons de vous hâter. Choisissez votre étoffe sur la pièce cette année. FASHION CRAFT est synonyme de satisfaction.

Voyez en même temps nos gabardines de printemps.



Leduc & Prieur Ltée

R. BISSONNETTE,
président

J.-C. LEDUC,
secrétaire

237, Victoria

Tél. 108

Valleyfield

— LES PETITES ANNONCES —

Payables d'avance

A VENDRE

Machines à coudre usagées de toutes sortes. Aussi cabinets, moteurs, lumières et accessoires, deux sets de salon et un petit radio. Réparations de machines à coudre. S'adresser: Théodore Soucy, taxi, 10 Lemay, Tél. 418, Valleyfield. 29-5-12-19-26-4-11-18-p

Une maison neuve de 7 appartements. Prélart incrusté dans la cuisine. Située à Bellerive. Egalement, 2 terrains situés près de cette propriété. Pour information, s'adresser à 74, rue Ellen, Valleyfield, Qué. 19-26-4p

Un camion de 2 tonnes, Ford 41 avec pompeuse. S'adresser à M. Léo St-Onge, 72A, Chemin Larocque, Valleyfield. Tél. 1632-J. 26-4-11-p

ON DEMANDE

Un homme marié pour travailler sur une ferme. Il sera logé, chauffé et éclairé. Terrain pour faire un jardin. Salaire, \$20. par semaine. Pour information écrire seulement à La Gazette de Valleyfield, 44, rue Ste-Cécile, Valleyfield. 19-26-4

ATTENTION

Pour faire fumer toutes les parties du porc frais, voyez: Hervé Jeanneau, 21 Ste-Catherine, Beauharnois, Qué. Tél. 817. Retour de votre marchandise dans les dix jours. 26-4-11-18-c

A VENDRE

Un poêle combiné de marque Westinghouse ainsi qu'un élément pour installation dans un réservoir à eau chaude. Pour information s'adresser à Morin Machine Shop, 68, rue Mignonne, tél: 1863-J, Valleyfield. 4-11-18c

Un baril à l'huile en acier. Capacité de 459 gallons. S'adresser à M. Josaphat Legault, 197, Larocque, Valleyfield. Tél. 616-J. 4-p

Maison de 4 appartements à vendre, située à 96, rue Elsie, Valleyfield. Possession au mois de mai. Pour information, s'adresser à 96, Elsie, Valleyfield. Tél. 1547-J. 4-11-18-p

Mercury 1947, 4 portes, neuf. S'adresser à 86, rue St-Laurent, Beauharnois. 4-p

Une machine à coudre Singer en parfaite condition. S'adresser à 309 Boulevard du Havre, Valleyfield. 4-p

PERDU

Deux billets de \$10.00 ont été perdus mardi après-midi dernier entre les numéros 308 Danis et 109 Cousineau. Prière de rapporter la somme trouvée au presbytère de Bellerive. Récompense. 4-p

Un manchon de mouton de perse. Récompense. S'adresser à 150a, rue St-Joseph, Valleyfield.

IN MEMORIAM

DEREPENTIGNY:— Chère Thérèse, quel triste jour nous rappelle le 9 mars, 2e anniversaire de ta mort qui t'arrachait si brusquement à notre affection. Elle a vécu en faisant du bien. Que tous ceux qui l'ont connue ne l'oublient pas. Une messe sera chantée, le 9 mars, en la chapelle du St-Esprit. De tes frères et sœurs qui t'ont tant aimée, Mme Hector Bourassa (Jeanne), Claire, Roger et Richard.

Meloche et Perron

AVOCATS

31, rue du Marché Tél. 691
VALLEYFIELD, P.Q.
(80-7-48)

A vendre

Un camion 1942 G.M. 2½ tonnes, avec vitesse de surcharge
Un camion 1941 Ford 2 tonnes
Un camion 1940 Int. 2 tonnes avec boîte à ridelle.
S'adresser à:

National Breweries Ltd.

Gaspard Crépin, agent

50, Grande Ile Téléphone 768
VALLEYFIELD, P.Q. (4-11-C)

EN OPERATION

M. Eugène Courchesne est heureux d'annoncer l'ouverture de son garage sis au numéro 410, chemin Dufferin au Village-Billerie. Tous genres de réparations. Bons mécaniciens. Peinture. Pour information s'adresser par tél. 1148-W-1.

Huntingdon

MM. Georges Robert, Denis Latendresse, Guy Latendresse et Marion Lefebvre de l'Académie Roussin de la Pointe aux Trembles étaient de passage dans leur famille en fin de semaine.

M. Antonio Paré de Port-Lewis était de passage à Huntingdon en fin de semaine.

Meilleurs vœux de bonne fête à M. Bernard Paré du Séminaire de Valleyfield qui célébrera son anniversaire de naissance le 5 mars. De la part de sa cousine Thérèse Robert.

Concours de tir au poignet

Le 13 mars prochain se déroulera à l'hôtel New-York Central de Valleyfield un grand concours de tir au poignet. Ceux qui seraient intéressés à prendre part à ce concours peuvent faire parvenir leur nom à MM. Romuald Courchesne, Hercule Chatel ou Eugène Leboeuf. Le concours sera divisé en deux catégories. La première catégorie comprendra les concurrents qui pèseront 175 livres ou moins et la deuxième ceux qui pèseront 175 livres ou plus. Le nombre des concurrents est limité.

Un enfant de six ans est blessé

Un jeune enfant de six ans, Jean-Paul Dubé, fils de M. et Mme Paul Dubé, 74, Avenue Grande-Ile, à Valleyfield, fut heurté par un automobile lundi dernier presque en face de la demeure de ses parents.

L'enfant qui voulait traverser la rue passa derrière un camion stationné près du trottoir pour arriver droit devant l'automobile qui circulait du sud au nord sur cette artère.

L'enfant fut projeté sur le pavé mais il s'en tira heureusement avec un choc nerveux seulement.

Les Pompiers annulent avec le Moco

Au compte de 3 à 3

Vendredi soir dernier, le club Pompiers dirigé par M. Albert Royer a fait partie nulle contre le fameux club du Moco qui n'a pas encore connu la défaite cette saison.

Cette joute de balais s'est déroulée à la patinoire du club Moco à Bellerive. Comme pour toutes les occasions semblables, le Moco fut un hôte parfait. Une autre joute doit avoir lieu vendredi le 5 mars.

Un camion frappé par un train

Au passage à niveau St-Philippe

M. Alcide Benoit, camionneur de Valleyfield, peut se compter chanceux d'avoir échappé à la mort lorsque son camion fut frappé par un train du C.N.R. lundi dernier.

Le train, qui venait de Soulanges et se dirigeait vers la gare Bellerive, frappa le camion de M. Benoit alors qu'il traversait le passage à niveau de la rue St-Philippe à Bellerive.

Le camion tourna sur lui-même

La Gazette de Valleyfield

Autorisé comme envoi postal de la 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont.

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

La direction de ce journal fait toujours en son possible pour éviter des erreurs. Nos annonceurs sont priés de noter que nous ne serons pas tenus responsables d'erreurs typographiques dans les annonces publiées dans ce journal, à moins qu'une demande écrite ait été faite pour approuver la preuve de l'annonce en question et que ce journal n'ait pas alors fait la correction voulue. Dans cette dernière circonstance seulement, le journal publiera de nouveau cette même annonce sans frais aucun. Il faut noter aussi que le journal ne sera pas tenu responsable de payer un montant plus élevé que le coût de l'annonce en question, si le client refuse d'accepter la réimpression gratuite de cette même annonce.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735
Vol. 12 Jeudi, le 4 mars, 1948 No 41

Le Consul de Grèce au Rotary

Les membres du club Rotary auront l'avantage d'entendre M. Dimitrios Koulourides, consul de la Grèce au Canada qui viendra donner une conférence lors du dîner hebdomadaire de cette association lundi midi prochain.

Le dîner de lundi dernier fut spécialement employé à passer en revue les différentes activités de l'année 1947 qui vient de se terminer. Plusieurs suggestions concernant des organisations furent soumises au comité de direction qui verra à tirer le meilleur de ces idées.

Mercredi midi prochain, le président du club, M. E. McDonald ainsi que le secrétaire se rendront à Montréal afin d'y rencontrer le secrétaire-général du Rotary International qui séjournera dans la Métropole pour un certain temps. Les présidents et secrétaires des clubs Rotary de tous les centres qui environnent Montréal seront également présents à cette réunion.

pour finalement s'arrêter dans un banc de neige tout près des entrepôts de McDonald & Robb situés sur la rue plus haut mentionnée.

M. Benoit qui était au volant de son camion s'en tira indemne. Des passants et des gens qui habitent près du lieu de l'accident vinrent aider un garagiste à remettre le camion sur ses roues tandis que d'autres s'empresaient auprès de M. Benoit.

Le camion de M. Benoit a cependant subi de lourds dommages.

Le capitaine G. Labrosse

Le capitaine Gaétan LaBrosse, propriétaire de la Pharmacie Salaberry, était le conférencier au club Richelieu mercredi dernier. Le capitaine LaBrosse fut présenté par M. Jean-Charles Besner.

Le conférencier parla de ses expériences alors qu'il était au gouvernement militaire en Allemagne et en Hollande. Comme toujours, M. LaBrosse sut vite capter l'attention de son auditoire par sa verve inépuisable.

La conférence-éclair fut donnée par M. L.-P. Levac. Malgré le peu de temps mis à sa disposition, M. Levac présenta une conférence très intéressante.

St-Stanislas

Ecole No. 4.

6e année: Yvanhoe Mailloux 66.9;
7e année: Marcel Maheu, 64.1.

Notes de janvier.

étoile, il est parfois plus facile Alma Picard, 62.1.

5e année: Carmelle Mailloux, 74.8;
Roméo Boissonnault, 73.4; Jean François Janelle 71.9; Viateur Boissonnault 70.9; Marie Janelle 60.2.

4e année: Raymonde Mailloux, 71;
Jean Marcel Picard, 68.8; Arthur Deniger, 67.2.

3e année: Wilma Mailloux 82.1;
Rosaire Maheu, 69.5; Rolland Picard, 63.5.

1e année: Lise Picard, 88.7; Marie Thérèse Picard, 86.3; Rolland Gagné 85.

Ghislaine Daoust, institutrice.



Le plus nouvel hôtel du Canada, le "LAURENTIEN" qui compte 1100 chambres, était déclaré ouvert à midi le 28 février, alors qu'il reçut la visite d'un premier groupe d'invités. C'est ce que révèle un communiqué par Elgin Management Limited, compagnie qui administre le nouveau gratte-ciel du square Dominion, à Montréal. L'inauguration proprement dite de l'immeuble aura lieu vers la fin de mars. Toutefois, la plus grande partie de l'hôtel est mise à la disposition du public depuis la date mentionnée plus haut. Parce qu'il peut loger un total de 2011 personnes, le "Laurentien" contribuera fortement à remédier à la situation critique causée par le manque de chambres d'hôtel en nombre suffisant à Montréal.



APPUYEZ

L'OEUVRE GRANDIOSE

DE LA

CROIX-ROUGE

Le feuilleton de
"La Gazette" et
du "Courrier"

L'Enfant

Maudit

par Raoul de Navery
Reproduction autorisée par la
Librairie Granger Frères,
éditeur des œuvres de
Raoul de Navery
suite de lundi

—Mais, m'sieur, répliqua Maurel, ce que vous m'affirmez est impossible. Insolvable, M. Makensie le millionnaire... que vous vous trouviez gêné soit, empêché temporairement de satisfaire à cet engagement, c'est peut-être vrai... mais vous recevrez les fonds qui vous manquent, et M. Gaubert dont vous avez fait la réputation et la fortune ne refusera point de renouveler cette lettre de change. On ne traite pas un galant homme comme vous avec la même rigueur que les créanciers véreux. Tenez, monsieur, je voudrais être riche pour vous demander de me faire l'honneur d'accepter de moi un service.

—Allons, fit Makensie, il est dit qu'au milieu de mon désastre, je trouverai assez de braves gens pour me consoler un peu des malheurs qui fondent inopinément sur moi. Vous vous trompez, monsieur Maurel, je ne suis pas gêné, mais ruiné par la faillite Tobson.

—Ainsi cette traite...

—Demeurere impayée jusqu'à la vente des terres et des bâtiments de Château-Tempête. Vous êtes l'hôte de cette maison, monsieur Maurel, et mes domestiques sont à vos ordres.

—Je vous remercie, monsieur, fit tristement l'huissier, il ne me reste plus qu'à me retirer.

La porte du salon s'ouvrit, et la Colporteur annonça:

—Monsieur Salmon, mademoiselle Thérèse.

Le notaire serra silencieusement les deux mains de Makensie, puis se tourna vers Maurel.

—Je vous en prie, dit-il, ne quittez pas le château avant que je vous aie parlé.

CHAPITRE XI

THERÈSE

Thérèse Salmon avait vingt-cinq ans; sans être d'une beauté remarquable, elle possédait un grand charme. Tout en elle donnait l'idée de la sérénité et de la force morale. Plus instruite que ne le sont d'habitude les femmes, elle dérobait son savoir au lieu d'en tirer vanité. On devinait ses talents avant d'avoir eu l'occasion de les admirer. Elevée par une mère rigide, Thérèse s'était vue forcée de refouler plus d'un élan, d'imposer silence à plus d'un enthousiasme. Il en était résulté que cette nature exubérante, tenue de concentrer ses forces, avait senti doubler les facultés vives de son cœur.

Le plus souvent, la contrainte imposée produisait une sorte de refoulement qui ne tarde pas à se changer en égoïsme, les chagrins éprouvés détruisent dans l'âme l'épanouissement des vertus généreuses.

(à suivre)

COQUERELLES

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.

L. - P. BRISSON

Tél. 1023-R
En vous adressant

96, Chemin Larocque,
(4-11-18-25)

Notes Sociales

DECEDE



M. ALCIDE DESCHAMPS, de Valleyfield, décédé, à St-Agathe-des-Monts, le 14 février dernier à l'âge de 26 ans et 10 mois.

Récemment plusieurs parents, amis et employés du Canadien National se réunissaient à la demeure de M. et Mme Alex Desgrosseilliers, de Howick, à l'occasion de l'anniversaire et de la retraite de M. Desgrosseilliers. Le héros de la fête reçut une jolie bourse ainsi que plusieurs cadeaux. Parmi les invités on remarquait: M. et Mme C. Desgrosseilliers, de Massena, N.Y.; M. et Mme Armand Martin, M. et Mme L. Plante, M. et Mme Alf. Desgrosseilliers, M. et Mme Adrien St-Jean, M. et Mme André Lajoie, Mlle Huguette Lajoie, M. C. Laramée, M. Fernand Daoust, M. Fernand Lajoie, M. et Mme Albert Charette, Mlle Rita Trudel, Mlle Monique Trudel, M. Adrien Daoust, M. et Mme Paul Lecourt, M. Simon et M. Wilfrid Primeau.

MEILLEURS SOUHAITS

Meilleurs souhaits de bonne fête à M. Clovis Dupuis, qui célébrera son anniversaire de naissance, le 7 mars, de la part de son épouse, de sa fillette Lyse, ainsi que de ses amis et du personnel du "Courrier de Beauharnois".

Dans le compte rendu des célébrations du cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme H. Lacombe, nous avons omis le nom de M. Donat Lacombe. Nous nous excusons donc de corriger cette erreur bien involontaire.

Bonne fête

Bonne fête à Mlle Gisèle Bayard, à l'occasion de son anniversaire de naissance le 1er mars, de la part de son parrain et de sa marraine, M. et Mme Michel Leblanc.

Bonne fête à Mlle Judy Ann Laplante, à l'occasion de son sixième anniversaire de naissance, de la part de son oncle et de sa tante, M. et Mme Michel Leblanc.

Meilleurs vœux à Mlle Licienne Laplante à l'occasion de son anniversaire de naissance, le 5 mars prochain, de la part de sa sœur et son beau-frère, M. et Mme Michel Le-

Invitée d'Honneur



A la demande générale, Evelyn Pasen, mezzo-soprano, fera sa deuxième apparition au programme L'Heure Northern Electric lundi soir, 8 mars. Elle interprétera "Chanson bohème" extrait de l'opéra "Carmen" de Bizet et "Night and Day" de Cole Porter. Hyman Goodman, premier violon de l'Orchestre Philharmonique de Toronto, se fera également entendre à ce programme et exécutera "Intermezzo" de Provoost.

blanc.

M. et Mme Roger French de Montréal, ont passé la fin de semaine à Valleyfield chez leurs parents.

Meilleurs vœux de bonne fête à Mlle Marielle Bergeron qui célébrera le 9 mars son anniversaire de naissance. De la part de sa famille.

Bonne fête à Mme Réal Loisel qui célèbre cette semaine son anniversaire de naissance. De la part de son époux.

Bonne santé et bonne fête à Mme Onézime Gagné qui célébrera le 6 mars son 79e anniversaire de naissance. De la part de ses parents de Bellerive.

Imposantes funérailles de M.

Paul Dumouchel

Mercredi le 3 mars 1948 ont eu lieu dans l'église Notre-Dame de Bellerive les funérailles de M. Paul Dumouchel décédé à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield à l'âge de 57 ans et 3 mois.

Le défunt était avantagusement connu dans la localité pour avoir occupé successivement différents postes publics. Il fut pendant plusieurs années maître de chapelle, directeur du chœur de chant et de l'harmonie de Valleyfield.

M. Dumouchel faisait aussi partie des Chevaliers de Colomb qui étaient représentés dans le cortège funèbre. M. Edouard Giroux portait le drapeau.

Le service fut chanté par M. le chanoine J. D. St-Aubin curé assisté de MM. les abbés Gaëtan Leboeuf et René Dumouchel cousin du défunt comme diacre et sous-diacre.

Les messes aux autels latéraux furent dites par MM. les abbés Paul Leboeuf et Marcel Ladouceur.

Le deuil était conduit par M. Arthur Vinet suivi de M. Guiseppe Agostigni, et de l'Harmonie de Valleyfield.

La quête fut faite par ses neveux: MM. Léo-Georges et Lucien Dumouchel.

Les porteurs étaient: MM. Oscar Sicotte, Arthur Brault et J. O. Quesnel, Chevaliers de Colomb; MM. Laurent Chartrand, Phil. Charette et Donat Lacombe, membres du comité de la fanfare.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte outre son épouse née Cécilia Roy, deux fils: Guy et Yvan; une

filie Marcelle, Mme Arthur Lacombe; six frères: Joseph, Herménégilde, Wilfrid, Clément, Henri, Napoléon; trois sœurs: Herméline, Mme Veuve Alphonse Loisel; Mlle Rose-Anna de Montréal; Cardélie, Mme Wilfrid Loisel; sa belle-mère, Mme veuve Julien Roy; sa belle-fille: Mme Guy Dumouchel; son gendre: M. Arthur Lacombe; ses beaux-frères: MM. Wilfrid Loisel et Joseph Barrette; ses belles sœurs Mmes Herménégilde, Henri et Napoléon Dumouchel ainsi que Mme Joseph Barrette et plusieurs neveux et nièces.

A la famille en deuil, La Gazette offre ses plus sincères condoléances.

M. Aldéric Deschamps et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Alcide Deschamps, soit par offrandes de messes, tributs floraux, sympathies, visites ou assistance aux funérailles.

St-Anicet

M. et Mme Rock Dupuis ainsi que Mlle Hortense Dupuis de Valleyfield passaient la fin de semaine chez M. et Mme Oscar Dupuis.

M. Gaëtan Dupuis passait quelques jours à Beauharnois.

La société ...

suite de la page 1

dien français ne pourra cette fois, on l'espère, être reconnu comme un patriote entrepreneur de pompes nationales et de cortèges funambulesques, à condition toutefois qu'il ne se fasse pas tirer l'oreille pour adhérer à des organismes qui se chargent d'appuyer ses justes revendications et leur obtention, de qui de droit. Une grande campagne de recrutement est en préparation actuellement et si elle n'obtient pas le succès prévu, ce ne sera plus la société qui pourra être reprochée de ne rien faire qui vaille, mais bien nous-mêmes qui ne lui aurons pas prêté main forte, n'est-ce pas?

D'ici le mois de juin, tout citoyen devrait être anxieux et orgueilleux de se procurer un ou plusieurs de ces magnifiques drapeaux fleurdelisés qu'arboraient si fièrement nos raquetteurs dimanche dernier et pour lequel geste, ils méritent d'être chaleureusement félicités sans oublier les autorités civiles qui avaient fait de même au palais municipal.

Nul danger de vous compromettre, ce drapeau n'ayant pas de couleurs politiques, mais uniquement provinciales et nationales.

J. G. Lehoux,

Secrétaire.

Les prix de nos journaux sont maintenant comme suit:—

La Gazette de Valleyfield \$2. par année
\$1. pour 6 mois

Le Courrier \$2. par année
\$1. pour 6 mois

ou 3 ans pour \$5.

La Gazette de Valleyfield, publiée le jeudi de chaque semaine, est entièrement dévouée aux intérêts de Valleyfield et de sa région. La Gazette est le journal le plus populaire et le plus lu du district de Beauharnois.

Le Courrier, distribué à tous nos abonnés le mardi matin de chaque semaine, est le seul journal dans le district de Beauharnois qui publie toutes les nouvelles de la ville de Beauharnois et ses environs.

Pour être bien renseigné il faut lire à toutes les semaines LA GAZETTE DE VALLEYFIELD et LE COURRIER.

Pour de plus amples détails écrire à
LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Impressions ----- Publicité ----- Annonces

44, rue Ste-Cécile Tél. 735, Valleyfield

A Beauharnois on est prié de s'adresser à
M. CLOVIS DUPUIS, Rédacteur,

42, rue Ste-Catherine Tél. 185, Beauharnois



LA

CROIX-ROUGE

COMPTE SUR VOUS

DONNEZ-LUI GÉNÉREUSEMENT

Les jeunes à Ste-Martine ...

suite de la page 2

tir anti-aérien, mais un barrage de questions qu'il dut subir. M. Bourcier a su aimablement satisfaire tout le monde.

Il ne faut pas non plus oublier de mentionner que notre bon ami, Paul Jenneau, avait su nous "prendre par le ventre" et que son souper était tout simplement délicieux. Le service dirigé par Mlle Jeanneau et Cusson était impeccable. Il y avait jusqu'à Jean-Paul qui essayait de se rendre utile avec sa "main de plâtre" résultat malencontreux d'un bâton plus dur que ses os lors d'une joute de hockey.

Samedi, le 20 mars prochain, un autre souper-causerie aura lieu à l'Hôtel Dumouchel à 7 heures précises. Cette fois des billets seront en vente pour cette soirée. Le conférencier sera M. Maurice Lacasse, fils du Sénateur Lacasse, réalisateur de programmes au poste CKAC. Comme vous pouvez le constater, cette soirée promet d'être intéressante. Alors que tous les membres se rendent.

N'oublions pas notre partie de sucre. Si la température continue d'être aussi clémente, il nous faudra organiser cette démonstration pour le mois de mars, si nous ne voulons pas être en retard. Les organisateurs ont laissé entendre que cette partie de sucre aura lieu à Ormstown. C'est un endroit idéal à ce que l'on dit. Il y aura du plaisir. Vous pouvez en être convaincus.

La soirée récréative pour les enfants, organisée par cette Chambre, a remporté un franc succès, si nous en croyons les marques d'appréciation qui nous furent faites. Nous retransmettons une bonne partie de ces remerciements aux marchands de notre localité qui ont répondu si généreusement à nos demandes en fournissant les bonbons et sucreries qui furent distribués dans la salle.

Lors de l'assemblée des directeurs de la Chambre, tenue le 17 février dernier, il a été amusant de constater une chaude discussion au sujet de l'enseignement de l'anglais dans nos écoles à un stage plus jeune. Le résultat: Pour, le Dr Martel et M. Boileau; contre, MM. Hamel et Forest;

neutres, MM. Lasalle, Léveillé, Maheu, Malenfant. Ces derniers gardaient leur opinion pour eux-mêmes quitte à la discuter plus tard. Réellement un débat sur le sujet serait intéressant.

Une innovation: Le Dr Martel, notre président, s'est acheté un "jeep" pour visiter ses malades. Il nous a dit que le Dr Bélanger s'en servait aussi.

Nous avons appris avec regret la mort de Mlle Léona Chèvrefils, inhumée à Châteauguay le 2 février dernier. Elle était la sœur du Dr Léo Chèvrefils, maire de notre village. Nos sincères condoléances.

Mardi, le 24 février dernier, une assemblée générale fut tenue en la salle de l'Unité Sanitaire. Un rapport détaillé des activités de la Chambre fut donné par notre président. Monsieur Boris Sobie, industriel local, a su intéresser l'auditoire par ses images sur la Russie actuelle. Il parla avec pleines connaissances de cause ayant fait quelques voyages à Moscou et Leningrad.

Il sut mettre en relief toutes les difficultés du peuple russe sous le régime communiste. Ceci eut pour effet de mieux aimer notre Canada.

Le deuxième conférencier fut notre bon ami Rondot, notre dévoué collaborateur, qui expliqua en langage très clair les hybrides de blé d'Inde. Nous allions de surprise en surprise à mesure que la conférence progressait. Ce fut réellement une révélation pour la plus grande partie des assistants. M. Léo Laberge eut l'agréable tâche de remercier les orateurs.

Il ne faut pas oublier que les 15 et 16 mars prochains, en la salle St-Jean Baptiste, aura lieu un grand bingo. Des jambons de 7 à 9 livres seront distribués en prix. Qu'on se rende donc en foule. Le prix est minime, seulement 10 sous. Vous aurez fait votre devoir pour une bonne cause. Une cause qui intéresse toute la paroisse. Nous attendons une bonne assistance. En plus on procédera au tirage d'un magnifique malaxeur électrique.

Aux fêtes du 10e anniversaire de fondation de la Chambre Cadette de Valleyfield, notre délégué, C. LaSalle, a été reçu dans

Il faillit être frappé à mort par un train-passagers

Un train-passagers et un camion chargé de bois de cordes, coupé en longueur de trois pieds, sont venus en collision vendredi après-midi dernier vers les cinq heures et demie, sur la traverse du chemin de fer à Huntingdon.

D'après les renseignements obtenus de source officielle, l'accident

l'esprit des Chambres de Commerce Cadettes. C'est dire que la franche camaraderie y régna. Nous tenons à féliciter les organisateurs de ces fêtes qui remportèrent un franc succès.

Il y aura une assemblée du conseil, le 9 mars, et une assemblée générale le 23 mars. Actuellement la Chambre compte 97 membres.

est survenu alors que M. Lucien Carrière, propriétaire du camion, s'apprêtait à traverser la première traverse du chemin de fer à Huntingdon et était occupé à surveiller la seconde traverse où stationnait un convoi de marchandises, lorsque le train-passagers qu'il croyait arrêter le heurta lentement sur la roue arrière de son camion, pour le projeter à quelque vingt pieds. M. Carrière, après être sorti de cette impasse aussi surpris que nerveux, constata après examen qu'il s'en tirait sans aucune blessure, mais que son camion subissait une déviation sur l'essieu-arrière, alors que la moitié de sa charge jonchait le sol.

M. Carrière qui se compte aujourd'hui parmi les plus chanceux

Pour tous genres de brûleurs à l'huile consultez sans tarder,

LEO POIRIER

Agent distributeur des brûleurs V - M - P

ATELIERS MODERNES
Réparage, nettoyage, installation
Réparation générale: Moulins à laver, poêles électriques, grille-pain, etc.
521, Dufferin VALLEYFIELD, P.Q. Tél. 1151-W-4 (10-4-48)

POURQUOI Tant de Femmes Sont-elles NERVEUSES ... sans raison?

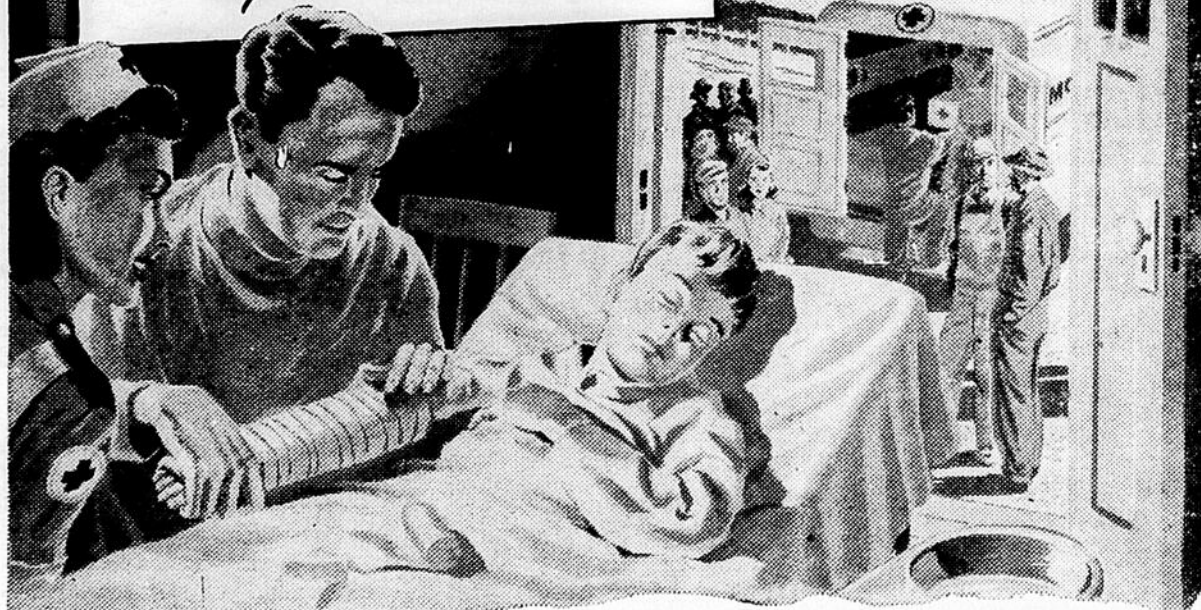
Quand les femmes ont leur sommeil troublé par des bruits étranges deviennent si nerveuses qu'elles transpirent en parlant à des étrangers... ou pleurent trop facilement—ces symptômes annoncent qu'elles ont besoin d'un reconstituant spécial.

Mais, en réalité, il y a peu de chose à craindre! Beaucoup de sommeil, de l'air frais, une nourriture saine et la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs aideront à redonner de la vitalité et à tonifier l'organisme—de sorte que vous pourrez rester calme pendant les périodes les plus fatigantes de la vie. Oui, la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs a aidé des milliers de femmes à affronter l'avenir avec confiance.

Donc, si vous vous sentez nerveuse, ou épuisée—si vous ne vous reposez pas bien la nuit, et que vous êtes souvent morose ou irritable—prenez de la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs pendant quelque temps. Maintenez-vous en bonne santé—essayez ce tonique qui a fait ses preuves et qui a fait du bien à tant d'autres personnes. Le nom "Dr. Chase" est votre guide.

revenait de Dewittville et s'en retournait chez lui, alors que le train-passagers se dirigeait vers Fort Covington.

*Aidez
LA CROIX-ROUGE
à transporter l'hôpital
auprès des malades*



La Croix-Rouge, au moyen de ses cliniques mobiles médicales et dentaires, amène véritablement l'hôpital aux malades. Dans les régions de colonisation, où l'hôpital, le médecin et le dentiste sont trop éloignés, des équipes de la Croix-Rouge canadienne visitent nos populations. Par ses auxiliaires, la Croix-Rouge soigne les malades et conseille les mères de famille. Ses médecins font même des opérations. A l'occasion, une salle paroissiale ou une école rurale sert d'hôpital. La Croix-Rouge combat la souffrance et la misère humaine sous toutes leurs formes. Elle s'intéresse activement à la santé publique, qui est le capital le plus précieux d'une nation. Nous avons un devoir impérieux: venir en aide à ceux qui souffrent. La Croix-Rouge canadienne accomplit ce devoir pour nous. Elle prodigue son dévouement dans notre province et dans notre pays. C'est pourquoi nous avons l'obligation de la seconder. Donnons sans compter.

Campagne: mars 1948

Objectif pour le Québec: \$750,000
Objectif pour le Canada: \$3,000,000

Toujours au service de l'humanité
LA CROIX-ROUGE CANADIENNE

QUARTIERS GÉNÉRAUX DE LA CAMPAGNE

48, rue Ste-Cécile

Téléphone 802

Valleyfield

Rx PRESCRIPTIONS
Spécialité

PHARMACIE SALABERRY

Tél. 2080

LIVRAISON A DOMICILE SANS FRAIS

Livraison par malle à la campagne

Capt. G. LABROSSE, prop. et Pharmacien-Chimiste

Analyse d'urine, \$1.00 et \$2.00

Assortiment de genouillères, chevilles et bas élastique.

Corsets médicaux faits sur mesures

Kodak, Cameras, Films de toutes grandeurs

**Nous imprimons vos films de tous genres
EN 8 HEURES**

PHARMACIE SALABERRY

56, St-Laurent

Téléphone 2080

Aide en cas de sinistre
Aide aux anciens combattants
Soins de malades à domicile (cours et secours)
Cours sur l'alimentation au foyer
Distribution de vêtements tricotés et cousus par des auxiliaires bénévoles
Alimentation des écoliers (conseils et aide)
Avant-postes (hôpitaux et infirmeries)
Service de transfusions de sang
Cours sur la prévention des noyades

PRESQUE TOUT A AUGMENTÉ DE PRIX... MAIS



Coca-Cola
se vend
toujours

5¢

Plus 2¢

Taxes et Ordonnances de Guerre
Vous Payez 7¢

Coca-Cola
"Coke"

Demandez-le d'une façon
ou de l'autre—les deux marques
déposées veulent dire la même chose

Embouteilleur de COCA-COLA autorisé sous contrat avec
Coca-Cola Ltée.

Majestic Bottling Works
Valleyfield, P.Q. Téléphone 1038

M. P.-O. Leduc fut réélu à la présidence de l'Association des Assureurs-vie samedi

L'Association des Assureurs-vie tenait un grand banquet samedi midi dernier au cours duquel les élections eurent lieu — M. Vital Séguin, élu vice-président



**FOUR-
RURES**
de
Qualité
Beau style
d'un
fini soigné
VOYEZ - -



**FOURRURES
STIGUY
F U R S**
215, rue Victoria Tél. 71
VALLEYFIELD, P.Q.

Téléphone 1380-R

LANIEL & FILS

M. A. LANIEL, prop.

Horlogers - - Bijoutiers

Agents autorisés:

MONTRES "GRUEN" et "GLADSTONE"

"MERCURY"

Réparations de tous genres.
23B, rue St-Laurent

Valleyfield, Qué.

Ligue Industrielle

Dimanche après-midi prochain la Ligue Industrielle présentera un grand programme double à l'aréna de Valleyfield. La première joute qui mettra aux prises le Moco et le Perron débutera à deux heures précises. La deuxième partie se jouera entre la Belle Vallée et la Chambre de Commerce.

Ce programme marquera le début des séries éliminatoires dont les semi-finales seront de deux de trois et la finale de trois de cinq. Selon les chauds partisans de cette ligue, la Belle Vallée serait aujourd'hui l'équipe favorite pour remporter le championnat tandis que le Moco qui a mené durant toute la saison serait son plus dangereux rival.

Le Perron qui était la fureur de

la ligue au début de la saison ne semble plus aussi redoutable à cause de la perte de quelques bons joueurs. Néanmoins Hervé Brunet qui a bien dirigé l'équipe depuis l'ouverture des hostilités compte beaucoup sur une couple de nouveaux venus pour faire mentir la rumeur et remporter le championnat tant convoité.

Chez les supporters de la Chambre de Commerce l'on est d'avis que si les porte-couleurs de cette équipe pouvaient jouer défensivement avec autant d'efficacité qu'ils le font à l'offensive le club de Lacroix serait le club à battre au cours des séries éliminatoires.

Enfin, comme on peut le constater, tous les clubs sont confiants de

l'emporter décidément ce qui laisse prévoir une lutte très contestée au cours de tous les engagements.

Chez les compteurs, l'on concède de bonnes chances à Gerry Villeneuve pour s'emparer de la première position s'il poursuit la poussée qu'il a commencée il y a trois parties. Gerry en effet est un habile compteur mais trop de fois cette saison il dut s'aligner à la défense afin de mieux balancer son équipe. Tessier toutefois est toujours bon premier avec une couple de points d'avance. La force de Tessier réside beaucoup sur Pierre Godbout et Durocher qui sont de parfaits "play-makers".

La direction s'attend à une très forte assistance dimanche prochain car les prix d'admission sont à la portée de tous. L'on est prié de prendre note que la première joute débutera à deux heures précises.

Nouveaux Horizons de Service

THE Great-West Life voit ses obligations envers le public croître de jour en jour; à la fin de 1947, elle fournissait sécurité et protection à plus de 360,000 assurés au Canada et aux États-Unis.

Durant le cours de l'année, plus de 58,000 assurés se procurèrent 195 millions de dollars de nouvelle protection par l'entremise des agents de la Compagnie.

Les paiements aux assurés et bénéficiaires se sont élevés à 19 millions de dollars. Une autre somme de 27 millions de dollars fut ajoutée au montant—qui est maintenant plus de 300 millions de dollars—mis en réserve pour remplir les engagements futurs envers eux.

Les résultats de l'exercice sont une autre indication que tous les membres de The Great-West Life sont unis dans un effort commun pour avancer le plus possible les meilleurs intérêts des assurés.

CHIFFRES SAILLANTS

	1947	1946
Encours	\$1,207,000,000	\$1,057,000,000
Affaires Nouvelles	195,000,000	173,000,000
Actif	304,000,000	275,000,000

Une brochure décrivant en détail les opérations de la Compagnie en 1947 sera envoyée prochainement à tous les assurés.

The GREAT-WEST LIFE
ASSURANCE COMPANY

SIÈGE SOCIAL

WINNIPEG, CANADA

G. A. LAFRAMBOISE, 109A, Champlain, Valleyfield
EUGENE BRAULT
Beauharnois

ROMEO BRAULT
Beauharnois

Votre avenir est notre affaire *Aujourd'hui*

Organisation de la Croix-Rouge

L'objectif pour la ville de Valleyfield et sa région est fixé à \$6000 — Les présidents conjoints sont Dr Aimé Leduc et M. J. Maudsley

La campagne annuelle de la Croix-Rouge Canadienne bat son plein tant à Valleyfield que dans tous les centres au Canada depuis lundi matin dernier.

L'objectif provincial de cette campagne a été fixé à 750,000. et on demandera aux citoyens de la ville de Valleyfield de souscrire la somme de \$6000.

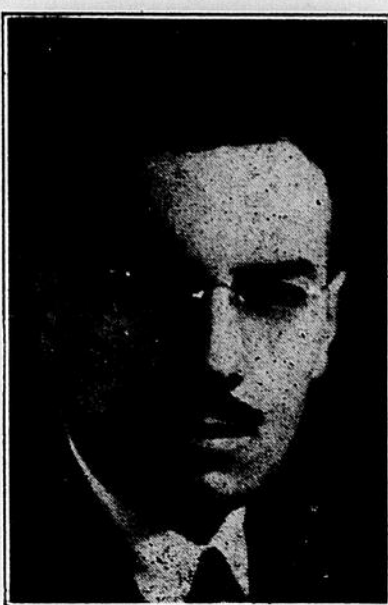
Il n'est pas nécessaire de dire que l'oeuvre de la Croix-Rouge tant en temps de paix qu'en temps de guerre est indispensable. Cette société est toujours là lorsqu'un désastre s'abat sur une ville, un village, une famille ou encore un particulier. Il s'agit de feuilleter les bulletins mensuels de la Croix-Rouge pour se convaincre facilement du beau travail humanitaire accompli de jour en jour par les membres de la Croix-Rouge canadienne.

Sans la Croix-Rouge dans notre

province et même dans notre localité plusieurs familles ou groupes devraient faire de plus lourds sacrifices pour vivre. La Croix-Rouge Canadienne demande votre appui financier et il est du devoir de chacun des résidents de Valleyfield et ses environs de faire sa part le plus largement possible.

Les présidents conjoints de cette campagne à Valleyfield sont Dr Aimé Leduc et M. Jack Maudsley. La campagne proprement dite à Valleyfield commencera lundi, le 15 mars, pour se poursuivre jusqu'à la fin du mois.

M. Paul Barbeau, gérant de la Banque de Montréal, agira comme trésorier de cette campagne à Valleyfield, et le poste de secrétaire a été confié à M. J. Gérard Bélanger. Souscrivons largement à la Croix Rouge Canadienne!!



Dr Aimé Leduc



M. J. Gérard Bélanger



M. Paul Barbeau

L'assemblée du Conseil

L'assemblée régulière du conseil de ville a été retardée quelque peu hier soir pour des raisons que les membres de l'assemblée n'ont pas divulguées à leur entrée dans la salle. L'horloge marquait neuf heures quand S.H. le maire et MM. les échevins firent leur apparition.

La première lettre lue par M. le greffier, fut une requête des résidents de la rue Jean Talon dans le Nouveau-Salaberry. Ces citoyens demandaient au conseil de ville de leur obtenir une borne-fontaine, un système d'alarme, des trottoirs et le droit de se servir du téléphone de la carrière municipale car aucun d'eux ne possède un téléphone. Toutes ces demandes furent accordées alors qu'elles furent proposées par l'échevin Leboeuf.

M. Sylva Martin, gérant de l'Aréna de Valleyfield et des Braves de la ligue Senior a fait parvenir au conseil de ville, une lettre demandant un octroi aux autorités municipales.

La demande du club de hockey fut laissée sur la table de même que celle de l'Union Musicale qui demandait une somme de \$3,000.00.

Un octroi de \$100.00 fut voté à la Garde Dollard des Ormeaux de Bellerive. L'octroi fut proposé par Monsieur l'échevin Adrien Leboeuf et secondé par l'échevin Horace Viau.

Mme Moise Brault fait parvenir une lettre tenant la ville responsable d'une chute qu'elle aurait faite le 22 février dernier alors que les trottoirs étaient très glissants. Les membres du conseil de ville ont demandé une enquête par la police avant de prendre une décision. Il en fut de même pour la demande de M. Oscar Dufresne et de Mlle Yvette Gagnier.

Une augmentation de salaire de la part de M. Monette, clerc

du Marché est lue et laissée sur la table pour être discutée aux Finances.

Les membres du conseil de ville ont passé une résolution qui sera envoyée au chef de la police provinciale. Cette résolution demande qu'un agent provincial de la circulation soit spécialement attaché à la ville de Valleyfield.

Le club de Courses et Sports de Valleyfield a fait demande pour obtenir la location du Terrain de l'Exposition au cours de la prochaine saison d'été. Le club de Courses et Sports comme tous les sportifs le savent, présentent d'intéressants meetings de courses au cours des mois d'été. Leur demande fut laissée sur la table car une entrevue devait avoir lieu aux Finances.

Une demande de M. Eugène Parent pour obtenir un passage à niveau sur la rue Fabre dans le Village-Billette fut lue et laissée sur la table car les autorités municipales doivent rencontrer les citoyens de cette partie de Valleyfield en fin de semaine prochaine afin de trouver une solution à ce problème qui s'annonce très épineux.

M. Philippe Bergevin a fait parvenir au conseil de ville une lettre dans laquelle il dit refuser la somme de \$40.00 en règlement complet et final d'une réclamation. M. Bergevin spécifie que si la ville ne paie pas le plein montant de sa réclamation il se verra dans l'obligation de recourir aux procédures.

Une lettre de M. Armand Fortier, secrétaire de la Fraternité des Policiers pour la section Valleyfield, annonce aux membres du conseil de ville que le contrat qui leur fut soumis la semaine dernière et que la ville a accepté fut également accepté par les membres de notre force constabulaire. La signature devrait se poser au cours de l'assemblée des

La Bibliothèque Municipale

Raison fait maison

L'homme est naturellement incliné au mal. C'est tout aussi vrai que si LaPalisse venait vous dire "un quart d'heure avant sa mort, il vivait encore n'est-ce pas? Interrogeons-nous! Comme ceci semble être l'apogée de la loi du moindre effort, évidemment l'amoral y verra de suite la source du bonheur parfait qui nous serait facilement accessible sur cette planète que nous habitons.

Mais, pour nous catholiques, il nous faut brider cette étrange mystique tâche qui échoie à nos pères et mères dès notre venue en ce monde. Dès quinze mois, parfois plus tôt, le bambin lancera un non catégorique à un désir, à une réprimande de sa mère; un mois plus tard, il le martèlera le mois suivant, il dirigera la maisonnette, n'est-ce pas?

Donc le souci de la formation de l'enfant s'impose dès son tout jeune âge pour se poursuivre et se généraliser dans tous les domaines; et bien M. le Grincheux, qui nous reprochez vertement de donner à l'enfant, l'accès à notre Bibliothèque Municipale, sachez que nous ne faisons en ceci que seconder de bons parents chrétiens qui veulent préserver leurs petits des lectures incontrôlées, en leur offrant toujours un heureux antidote à ces profondes élucubrations "tarzaniques" ou autres de même inspiration que leur présentent si généreusement nos épaix quotidiens.

L'enseignement éveille chez lui, l'esprit d'observation, sollicite sa curiosité intellectuelle et élargit ses horizons; par des leçons de choses, on l'intéresse à tout ce qui touche à sa vie quotidienne. La bibliothèque scolaire complète pour ainsi dire son programme d'études; en lisant,

l'élève enrichit son vocabulaire, perfectionne son orthographe, apprend inconsciemment à exprimer ses pensées, enfin il s'initie à l'art de la composition et par suite heureuse, à aimer la bonne littérature.

De notre, de votre temps, l'école primaire était plutôt théorique, on ne comprenait pas aussi bien la nature de l'enfant dont le ressort essentiel est l'activité, le mobile principal, le besoin ou l'intérêt; "TEMPORA MUTANTUR" les temps sont changés et l'enseignement lui aussi a du évoluer et évoluera encore. Mais, nous direz-vous, puisque les écoles offrent ce service du livre à l'enfant, qu'y venez-vous faire?

C'est que, sa curiosité éveillée, aiguillonnée là-bas, il veut d'autres détails sur les sujets qui intéressent, il les cherche partout où il entrevoit pouvoir les trouver et c'est ce qui nous l'amène, le goût et l'habitude de la lecture étant nés chez lui. Il y trouvera parfois le récit d'actes utiles, louables, même héroïques; il voudra peut-être transporter, ce beau admiré dans son livre, dans sa propre vie; il y trouvera des actes

de vertu des plus sublimes, ou un idéal qui remueront son âme.

Que de vocations diverses dues à une lecture, peut-être même la vôtre, M. le Grogard!!! Puis une fois acquis à cet âge, il conservera pour demain ce goût de la bonne lecture et notre Bibliothèque se sera élevée, pourrions nous dire, des abonnés sérieux et encore plus nombreux.

"RAISON FAIT MAISON".

Quand nous en primes charge, pas un n'y était encore inscrit; nous aurions bien pu nous en préserver nous en avons actuellement 112, demain peut-être 200, même 300; ne vous en déplaise, nos quatre portes leur sont largement ouvertes bien que ça nécessite un fichier particulier et un surplus de service dont nous pourrions facilement nous priver surtout dans une période d'organisation et le nombre toujours croissant de nouveaux abonnés. Dieu nous garde de vouloir faire figure de moraliste, mais l'appel charitable du MAITRE inspire notre geste.

"LAISSEZ VENIR A MOI,
LES PETITS ENFANTS".

J. G. LEHOUC,

Bibliothécaire



APPELEZ

-- 823 --

pour

FRUITS et LEGUMES
VIANDE DE CHOIX
POISSONS FRAIS

NOEL MAJOR

292, Blvd du Havre

Bellerive
(30-3-48)

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé.

201, Victoria

Téléphone 111

VALLEYFIELD, P.Q.

DANDURAND & FRERE

BOIS DE CONSTRUCTION

FINISSONS D'INTERIEUR — BOIS DE DIMENSIONS
TOITURES D'AMIANTE

DONNACONA (BOIS D'ISOLATION)

Téléphones: — Résidence 431; Bureau 540
près de la Gare du New-York Central

RUE JACQUES-CARTIER

VALLEYFIELD, P.Q.

Casier p tal 539

GRANDE VENTE DE MEUBLES

CHEZ

Arthur Loiselle

SPECIALITE: Rembourrage de toutes sortes
Nous allons chercher vos meubles

11, rue Ste-Anne

Valleyfield

Tél. 591

(12-19-26-4)

Finances.

M. Arthur Leboeuf fut nommé inspecteur pour les mauvaises herbes. Cette nomination vient à la suite d'une demande du ministère provincial de l'Agriculture.

Le rapport financier pour l'année 1947 est présenté aux membres du conseil de ville. Pour être de l'avis de l'échevin Viau, les membres du conseil attendront à la semaine prochaine pour l'adopter.

La première lecture du règlement concernant les autos-taxis fut faite hier. Ce règlement autorise le chef de la police à établir des postes de taxis dans différents centres de la ville afin de supprimer le stationnement des autos-taxis dans les rues de la ville.



M. WILFRID ROBIDEAU
-0-

M. Robideau décédé le 9 février dernier

A l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 9 février 1948 est décédé à l'âge de 40 ans et 9 mois, Wilfrid Robideau, époux bien-aimé de Loretta Caron.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, son père et sa mère, ses beaux-parents M. et Mme Edouard Caron, trois frères: Frank de Hemmingford, Eddy de Ormstown, Laurent de Morsefort; une soeur: Anna, Mme Léo Boulerice, de Alton, N.Y.; ses beau-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Henri Caron de Springfield, Mass., et Albert Perry de Plattsburg, N.Y., et plusieurs neveux et nièces.

Le service funèbre fut chanté dans l'église de Bellerive le 12 février par M. le chanoine J. D. St-Aubin, curé et l'inhumation eut lieu au cimetière de Valleyfield.

Offrandes de messes

M. et Mme Edouard Caron, Les compagnes et compagnons de travail de son épouse.

Sympathies

Familles Arthur Legault, Francis Thibault, Aldéric Bissonnette, MM. et Mmes Maxime Beauchamp, Eugène Emond, Joseph Lebeuf, Gérard E. Bissonnette, Albert St-Aubin, Gérard et Paul Thibault, Zéphirin Labrecque, Emile Brossoit, Pierre Vaillancourt, L. Duquette, Simon Hallé, Mmes Louis Caron, Aimé Lespérance, Amable Brossoit, Mlles Yvette Brossoit, Germaine Legault, Cassandra Caron.

Assistance aux funérailles

MM. et Mmes Joseph Lebeuf, Jean Brosseau, Gerald Bissonnette, Albert St-Aubin, Ludger Lebeuf, Gérard, Paul et Théophrastus Thibault, Eddy Robideau, Arthur Legault, Alouine Benoit, Zéphirin Labrecque; MM. Henri Corbell, Philippe Lefebvre, Edouard Lemieux, Donat Primeau, Ephrem Lalonde, Arthur Wood; Mmes Francis Thibault, Ephrem Robideau, Jean-Marie Patenaude, Maxime Beauchamp, Bélanès Charbonneau, Marcel Lemieux, Aimé Lesperance, Albert Chasle, René Henley, René Leblanc, Médard St-Onge, Mlles Gisèle Boyer, Suzanne Thibault, Meldred Robideau, Léa Lemieux, Germaine Legault, Gilberte et Lucille Bissonnette, R. Deschamps, Yvonne et Simone Plante, Yvette Brossoit, Jeannine Duranceau, Elmore Largesse, Marguerite Nadon, Thérèse Lemieux, Anny Bennette.

Remerciements

Mme Wilfrid Robideau remercie sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de son époux.

Pour votre rapport
d'Impôt sur le Revenu...
Pour mettre vos livres à date...
Voyez—
Robert Sauvé, B.A.
Etudes Commerciales Supérieures
57, Nicholson. Tél. 708

Réunion des Lacordaires de Bellerive

Sous la présidence de
M. Roger Simard et
Mme Marcel Benoit

Jeudi soir dernier, plusieurs personnes assistèrent à la réunion hebdomadaire du Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Notre-Dame de Bellerive. Cette assemblée était sous la présidence de M. Roger Simard et de Mme Marcel Benoit.

On nota particulièrement la présence de plusieurs hommes qui, à la sortie de la retraite, avaient suivi les conseils du prédicateur. "Renseignez-vous sur les cercles Lacordaire et je suis convaincu que vous trouverez leur doctrine tout à fait à la page avec notre temps moderne. Et



M. ROGER SIMARD
-0-

un jour ou l'autre, vous serez heureux de devenir membre de cette croisade antialcoolique qu'est le Cercle Lacordaire".

Les officiers du Cercle s'empressèrent de répondre avec joie aux nombreuses questions posées par les hommes qui assistaient à la réunion dans le but de se renseigner.

Une courte conférence de Mme Arthur Lemay, vice-présidente du Cercle Ste-Jeanne d'Arc, apporta une brillante réponse aux femmes qui disent: "Il nous faut de la boisson pour recevoir les parents et les amis". Les arguments précis et clairs de Mme Lemay furent appréciés des personnes présentes qui s'en serviront certainement pour réfuter des arguments semblables.

Encore une fois, toute la population de la ville et particulièrement de la paroisse est invitée à prendre part à ces réunions du Cercle Lacordaire tous les jeudis soirs.

Elections du Club de Tir de Valleyfield Inc.

Mercredi soir, le 25 février, le Club de Tir de Valleyfield Inc. tenait son assemblée générale annuelle à la salle de l'hôtel de ville.

On donna un résumé des activités de l'année 1947, ainsi que le rapport financier. Puis on procéda aux élections qui donneront les résultats suivants:

Président, M. Arthur Leboeuf; vice-président, M. Alcide DeBellefeuille; secrétaire-trésorier, M. Roland Gendron; directeurs, MM. Alcide Mercier, Hector Bougie, Rosario Rochefort, Gaspard Crépén, Paul Gendron, Roméo Beaudin, Anastase Brunette, Maurice Véber et Emile Leduc.



Mme T.-G. AMYOT
-0-

Association des femmes libérales ici

Pour le comté de
Beauharnois

Mme Thérèse G. Amiot, secrétaire française de l'Association des femmes libérales du comté de Huntingdon organisera sous peu une Association des femmes libérales du comté de Beauharnois en vue des prochaines élections provinciales.

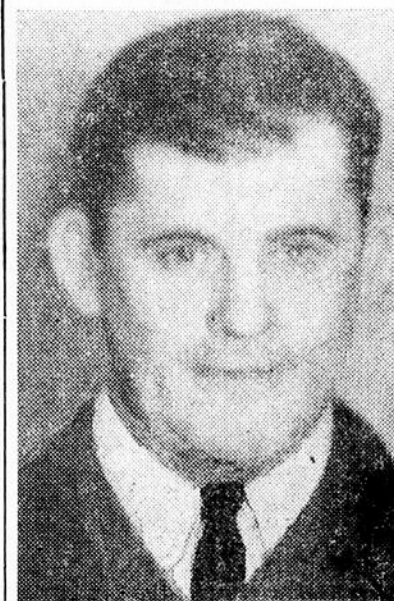
On sait que Mme Amiot s'est intéressée durant de nombreuses années à l'obtention du droit de vote et d'éligibilité des femmes du Québec.

Funérailles de M. S. Monette à Bellerive

M. Sylvio Monette
est décédé à l'âge de
43 ans

Le 17 février 1948 est décédé M. Sylvio Monette, époux bien-aimé de Yvonne Labrie.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse deux filles: Rita et Thérèse, son frère Albert; ses soeurs Roberte (Mme Jos. Guimond), Martha (Mme Arthur Labrie), Marguerite (Mme Laurent Vaillancourt), ses beaux-parents: M. et Mme François Labrie, ses belles-soeurs: Mmes Albert Monette (Gilberte), Isaïe Saumier (Clarisse Labrie), de Huntingdon, Lorenzo Labrie (Yvette Proulx), ses beaux-frères: MM. Jos. Guimond, Arthur Labrie, Laurent Vaillancourt, Joseph Labrie, Lorenzo, Léonard et Dollard Labrie de Valleyfield, ainsi que M. Isaïe Saumier de Huntingdon, ses oncles et tantes: MM. et Mmes Oscar Monette de Valleyfield, Oscar Champa-



M. S. MONETTE

gne de Mont-Laurier, Harry Harding de Toronto, Mme Horace Miron et Mlle G. Monette de Montréal; son cousin, M. Eugène Fortin; ses neveux et nièces: Marcel, Denise, Lucien, Jean Pierre et Robert Labrie, Francine Monette et Claudette Saumier.

Les funérailles ont eu lieu, le 20 février 1948 à 10 heures en l'église Notre-Dame de Bellerive au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par M. le chanoine J.-D. St-Aubin, curé, qui chanta aussi le service assisté de MM. les abbés A. Pilon et A. Séguin, comme diacre et sous-diacre.

Conduisait le deuil: son frère M. Albert Monette. Les porteurs étaient ses beaux frères: Joseph, Arthur, Lorenzo, Léonard et Dollard Labrie, ainsi que M. Isaïe Saumier.

OFFRANDES DE MESSES:

MM. et Mmes Oscar Monette, Idège Patenaude, Lorrain Vaillancourt, Jos. Guimond, Albert Monette, Isaïe Saumier, Elzéar Labrun, Arthur Labrie, Léonard Labrie, Charles Poulin, Joseph Choinière de Wonsocket; familles Marcellin Hallé, Donat Lebeuf enr., L. Desrochers, M. Joseph Labrie, Mme Alice Valiquette de Rhode Island, Mlle Georgianna Monette, Compagnons de travail du défunt, compagnes et compagnons de travail de sa fille Rita (Gault, Rayon), les élèves de 5e filles de l'école de Bellerive, compagnons de travail de son frère Albert (Canadian Schenley Limited), J.O.C.F. Section Bellerive. Un groupe de dames de Ste-Anne Bellerive.

OFFRANDES DE FLEURS:

M. et Mme Charles Gurnham, famille Labrie.

TELEGRAMMES:

Familles, Philias Fortin, Abitibi, Joseph Fortin, Shawinigan-Falls, Joseph Nicol, Sherbrooke.

BOUQUETS SPIRITUELS:

MM. et Mmes Arthur Dubreuil, Elzéar Lebrun, Mlles Thérèse et Jacqueline Leblanc.

SYMPATHIES:

MM. les abbés Marcel Ladouceur et Antonio Séguin, MM. et Mmes Oscar Champagne, Agénor Monette, Antonio Dubé, Georges Lebeuf, Max Leduc, Jean Paul St-Onge, François Labrie, Georges Beaulieu, Fabio Leduc, Olier Himbeault, Hervé Dumouchel, Benoit Martin, Argé Benoit, Roland Gagnon, Jean Paul Rhéaume, Henri Meury, Rubin Laplanche, Roland Thibault, J.-O. Quesnel, Armand Chevrefils, Lucien... suite à la page 16

ARTHUR W. SULLIVAN

(Successeur de J.-H. Sullivan)
ARPENTEUR - GEOMETRE

Tél. 401

Casier Postal 124

VALLEYFIELD, P.Q.

Comptables Publics Licencés

HEBERT & LEGAULT

IMPOTS SUR LE REVENU

Comptabilité - Organisation

Valleyfield

217, Victoria — Tél. 1501

Montréal

10, O., rue St-Jacques — MA. 4815

SE ROULE
BIEN-
A BON
GOÛT!

TABAC À CIGARETTES

**SWEET
CAPORAL**



Pour de meilleurs
BLOCS EN CIMENT

et aussi pour vos
TUYAUX EN CIMENT

de 6" à 36"
adrez-vous à

VALLEE FRERES

MANUFACTURIER

Blocs et tuyaux de ciment

Tél. 801-W

324, Chemin Larocque

Valleyfield, P.Q.

(30-11-47)



Soyez forts

SI VOUS SOUFFREZ DE: FAIBLESSE,
COURBATURES, NERVOUSITÉ, ÉPUISE-
MENT, FATIGUE HABITUELLE,
MANQUE D'APPÉTIT...

PRENEZ
LES

PILULES MORO

1566 ST-DENIS, MONTRÉAL 19

Robert Dionne a remporté les honneurs de la course de 4 milles à Valleyfield

Le Congrès National des raquetteurs qui se déroula en fin de semaine à Valleyfield sous les auspices du club noir et blanc "Le Salaberry Inc" a remporté un réel succès sportif.

Des autobus et trains spéciaux ont transporté à Valleyfield 31 clubs venant de toutes les parties de la province de Québec et quelques uns de la Nouvelle Angleterre.

Après un rassemblement au parc Salaberry, les raquetteurs effectuèrent une grande parade dans les rues de la ville samedi soir dernier pour ensuite se rendre à une soirée dansante qui s'est déroulée aux édifices de la Dusen Footwear.

Le dimanche matin tous les congressistes se rendirent à la Cathédrale où une messe fut spécialement chantée pour eux. Au retour de la messe, on fit halte à l'Hôtel de Ville où Son Honneur le maire remit les clefs de la ville au président de l'Association des Raquetteurs Canadiens, M. Neil de Ottawa.

Les officiers de tous les clubs se rendirent ensuite à l'Hôtel Larocque où les attendait un magnifique banquet. L'on remarquait à la table d'honneur, S.H. le maire O. E. Caza et son épouse, MM. les échevins Horace Viau, Sauveur Gosselin, Delphis Gagnier et leur épouse, le président de la Chambre de Commerce Jr. M. Robert Sauvé et son épouse, le président du club Salaberry Inc, M. Roméo Lecompte et Mme Lecompte ainsi que Sa Majesté la Reine de Congrès, Mlle Miette DesRoches. M. Joseph Primeau agissait comme maître de cérémonies. M. Neil, président de l'Association des Raquetteurs Canadiens était également à la table d'honneur de même que épouse et le Père Jean René Goulet de Rigaud.

Après le banquet il y eut plusieurs courses en raquette dont la

plus importante, la marche de 4 milles pour le trophée Raoul Charbonneau fut gagnée par Robert Dionne du club "La Tuque Rouge" de Sherbrooke.

Voici les résultats des courses pour hommes et femmes.

Marche de 4 milles pour hommes.

1. M. Robert Dionne, "La Tuque Rouge" Sherbrooke, 42 minutes, 55 secondes.

2. Guy Ouellette, "Le National" Montréal, 46 minutes.

3. Lionel Thibeault, "Le National", Montréal, 46 minutes, 3 secondes.

Course de 60 verges pour dames.

1. Jacqueline Riendeau, "Le National".

2. Marie-Paule Gendron, "La Tuque Rouge".

3. Yvette Plante, "Le National".

Course de 110 verges pour dames.

1. Marie Paule Gendron, "La Tuque Rouge".

2. Yvette Plante, "Le National".

3. Jeanne Plante, "Le National".

Course de 880 verges pour hommes.

1. Paul Emile Gosselin, "L'Infatigable".

2. Gérard Proulx, "Le Salaberry Inc."

3. Bernard Malepart, "La Feuille d'Erable".

Course de 400 verges pour homme.

1. Pierre Charlebois, "Le Canadien".

2. Stanley Wilkins, "Le National".

3. Gérard Proulx, "Le Salaberry Inc."

Le club des Gais Compagnons a remporté un trophée pour avoir présenté le meilleur corps musical de tous les clubs présents tandis que les clubs Richelieu et Le Laurier Inc. remportèrent chacun un trophée pour s'être les mieux conformés au cours du congrès.



4 Générations de femmes faibles

ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE

IRRÉGULARITÉ
NERVOSITÉ
FAIBLESSE
PÂLEUR

MANQUE
D'APPÉTIT
TROUBLES
FÉMININS

SYMPTÔMES
OU CONSÉ-
QUENCES DE
L'ANÉMIE

PILULES ROUGES

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE LTEE, 1566, RUE ST-DENIS, MONTREAL 18

Dans le domaine sportif

M. Arthur Vinet, le président des Braves de Valleyfield, avait peut-être plus raison que les nombreux supporters des Braves de sourire largement après l'imposante victoire de son équipe sur le Shawinigan en fin de semaine dernière.

M. Vinet devait alors penser au jour en décembre 1946 alors qu'il dirigeait les Braves à une victoire contre les Cataractes à Shawinigan. Le Shawinigan, par l'entremise d'un ami personnel de M. Vinet à Shawinigan, logeait un protêt auprès de la Q.A.H.A. à l'effet que les Braves avaient enfreint les règlements en alignant 15 joueurs. Les Cataractes gagnèrent ce protêt et il n'y va pas sans dire que

les directeurs des Braves n'ont pas immédiatement digéré cette platitude de MM. Racette et compagnie.

Après la débandade du Shawinigan par 12-0 dimanche à Valleyfield, MM. Vinet et Eddie Pigeon, ce dernier vice-président des Braves, se rendirent dans la chambre du Valleyfield pour féliciter les joueurs de leur magnifique tenue. Kitoute Joannette, Guy Leclerc et André Corriveau furent certainement les étoiles de cette rencontre et celle de samedi soir à Shawinigan, gagnée elle aussi par Valleyfield, 5-2.

Cette victoire de 12-0 est peut-être la plus imposante enregistrée par les Braves de Valleyfield depuis leur admission dans la Ligue Senior. On

ne peut se rappeler aujourd'hui si la Provinciale avait offert un spectacle aussi éclatant à l'adresse des amateurs de hockey de Valleyfield et de la région.

Les Braves quittèrent Valleyfield au milieu de la grande tempête de neige samedi midi. Ils se dirigeaient vers Shawinigan sans savoir s'ils pourraient atteindre la Ville des Lumières. MM. Vinet et Pigeon ainsi que leur épouse accompagnaient les joueurs du Valleyfield inutile d'ajouter que Mmes Pigeon et Vinet ont promis de ne plus faire un tel trajet dans de telles circonstances.

Le voyage vers Shawinigan s'est accompli sans retard mais au retour l'autobus dut stopper à plusieurs endroits à cause de la neige qui bloquait la circulation.

On rapporte que M. Vinet s'est empressé de se rendre dans le bureau d'affaires du gérant du Shawinigan après la victoire de samedi pour lui demander si Shawinigan allait protester la victoire des Braves. On ne connaît pas encore la réponse de M. Racette.

A Valleyfield dimanche un bon nombre de rotariens de Valleyfield; Huntingdon et Malone a assisté à l'éclatante victoire des Braves sur le Shawinigan. A la mise-au-jeu M. Emmons McDonald, président du Club Rotary de Valleyfield était accompagné de MM. Jules Bouchard, Gontran Saintonge, Lucien Moïse, Philippe Malouin, Arthur W. Sullivan, Dr Armand Clairmont, Ovide Quessel, tous membres du club Rotary de Huntingdon étaient MM. Ivan Heath et Dentiste J. E. Caza. Les rotariens ont été chaleureusement

suite à la page 11



LES ACTIONNAIRES DE LA COMPAGNIE BELL

CONTRIBUENT PUISSAMMENT À L'EXCELLENCE DU SERVICE

LES MILLIONS de dollars dont nous devons disposer pour construire, développer et constamment améliorer le réseau téléphonique proviennent de l'épargne de 34,439 actionnaires.

C'est à eux qu'appartient cette Compagnie. 33,013 d'entre eux demeurent au Canada. Et les femmes y sont pour plus que moitié.

La confiance totale qu'ils manifestent à l'égard de notre principe administratif — "Le meilleur service téléphonique à un minimum de frais pour l'abonné" — nous a permis de doubler le rayon d'action de votre téléphone et d'en accroître l'utilité.

Nous y sommes parvenus en dépit de la hausse générale des prix. Et pourtant, jusqu'ici, nous n'avons pas augmenté les taux, qui sont restés fondamentalement les mêmes depuis 21 ans.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Une entreprise essentiellement canadienne au service des Canadiens

MACHINE SHOP

REPARATIONS GÉNÉRALES

SPECIALITE:

Engrenage

Ouvrage Garanti

SAUVE & DESJEAN

185B, Victoria

Téléphone 468-M

VALLEYFIELD, P.Q.

31-7-48

EXAMEN DE LA VUE

ERIC LEDUC

BACHELIER en OPTOMETRIE

HEURES DE BUREAU { 9 hrs à 12.00 a.m.
2 hrs à 6.00 p.m.

Bureau à Beauharnois seulement le lundi

71, Ave. Grande-Ile

Téléphone 881

VALLEYFIELD, QUE.

Retraites fermées

Villa Sancta Maria (Soeurs Dominicaines)
Salaberry-de-Valleyfield

4-7 " Demoiselles
8-11 " Dames
11-14 " Demoiselles
15-18 " Dames
18-21 " Demoiselles
24-27 " Etudiantes

Prière de s'inscrire à l'avance (Soeurs Dominicaines,
Valleyfield, Tél. 625)

BIENVENUE A TOUTES!

: Valleyfield écrase Shawinigan 5-2 et 12-0.:

Les Braves continuent de surprendre leurs supporteurs et leurs adversaires — Corriveau, Joannette, Bessette, Leclerc, Bougie et Bisailon sont les étoiles du Valleyfield — Une débâdée en règle — Une douce revanche

Les Braves de Valleyfield ont causé une surprise en fin de semaine en disposant des Cataractes de Shawinigan Falls qui occupent la troisième place du classement à deux reprises, par 5-2 samedi soir et par 12 à 0 dimanche, à Valleyfield, devant 2500 personnes.

Corriveau en vedette

André Corriveau fut la grande étoile des Braves samedi alors qu'il compta deux buts dans la première période pour placer son club sur le chemin de la victoire. Bessette et White comptèrent également dans la première reprise pour assurer la victoire aux Braves. Filion réussit le seul point des Cataractes dans cette période.

Dans la deuxième période Bélanger augmenta l'avance du club de Valleyfield à quatre points quand il déjoua habilement Murphy.

Buchanan réussit le deuxième et dernier point des Cataractes et de la joute dans cet engagement. C'était la dernière joute des Cataractes sur leur patinoire et ses partisans ont vu un club assez faible durant la saison l'emporter décisivement sur leurs favoris.

Les Braves surprennent

Dimanche, les Braves ont fait mieux encore en écrasant les Cataractes par 12-0. On se demande ce que fera le club Shawinigan qui s'est disputé la première place durant la majeure partie de la saison avec les Senators, au cours des séries éliminatoires.

Deux buts de Corriveau et deux de Joannette dans la première période hier, ainsi qu'un de Cameron assurèrent la victoire aux Braves.

Dans le deuxième engagement le bal continue et Cameron, White et Bessette ajoutèrent trois autres points à leur total. Les Cataractes furent complètement déclassés et semblaient totalement perdus. Dans l'engagement final le massacre se continua et deux buts de Brown ainsi que de Bougie scella le sort final de la joute. André Corriveau fut certainement la grande étoile du Valleyfield en fin de semaine participant à deux buts samedi et à six hier.

Les Braves s'avèrent donc une équipe difficile à vaincre juste avant le début des éliminatoires. Il est

évident que si le club affiche la même tenue dans les séries de détail les clubs Royal et Ottawa n'auront pas la partie gagnée d'avance.

Partie de samedi soir, 5-2

Première période

1—Valleyfield, Bessette, (Brown, White)	2.02
2—Valleyfield, Corriveau	11.02
3—Valleyfield, Corriveau, (Bougie, Bisailon)	11.34
4—Shawinigan, Filion, (Maloney, Deslongchamps)	11.50
5—Valleyfield, White, (Bessette, Boyer)	17.36
Punitions: Ernst, Webster.	

Deuxième période

6—Valleyfield, Bélanger, (Schmidt, Cameron)	12.04
7 Shawinigan, Buchanan, (Webster)	13.17
Punitions: Bergeron, Boyer, Théberge.	

Troisième période

Pas de point.

Punition: Boyer

Partie dimanche, 12-0

Première période

1—Valleyfield, Corriveau (Joannette)	4.05
2—Valleyfield, Joannette (Corriveau)	11.25
3—Valleyfield, Cameron, (Schmidt, Bélanger)	13.28
4—Valleyfield, Corriveau, (Bougie)	17.30
5—Valleyfield, Joannette, (Bougie, Corriveau)	18.13
Pun.: Boyer, Joannette, Bisailon, Limoges, Maloney.	

Deuxième période

6—Valleyfield, Cameron, (Schmidt)	5.54
7—Valleyfield, White (Brown)	9.10
8—Valleyfield, Bessette, (White, Brown)	9.45
Pun.: Théberge, Bougie, Kosik (2), Baril, Corriveau.	

Troisième période

9—Valleyfield, Brown (White, Joannette)	5.43
10—Valleyfield, Brown, (Bessette, Barilko)	10.54
11—Valleyfield, Bougie, (Joannette, Corriveau)	13.10
12—Valleyfield, Bougie, (Bisailon, Corriveau)	19.50
Punition: Pilon.	

Dans le domaine...

(suite de la page 10)

ment applaudis par l'assistance.

Après la partie Red McKenzie disait: J'ai l'intention de laisser mes joueurs marquer jusqu'à Shawinigan. C'est ce qu'ils méritent après une telle raclée.

Jeudi dernier les Rovers ont battu les Braves. Valleyfield a joué aussi mal jeudi dernier qu'il était parfait dimanche contre Shawinigan. On estime que plus de 2500 personnes assistaient à la partie dimanche à Valleyfield. On remarquait plusieurs citoyens de Huntingdon et Malone à cette rencontre.

Samedi soir Joannette ne put faire le voyage à Shawinigan à cause d'une blessure au cou. On lui prodigua certains traitements et dimanche on ne pouvait arrêter le maire de Bellerive. Aussi Joannette a été choisi l'étoile de la partie de dimanche ainsi que Guy Leclerc et André Corriveau. Leclerc obtint son premier blanchissage de la saison

contre Shawinigan.

Dimanche dernier Bingo Ernst et Bob Bergeron n'ont pas revêtu l'uniforme du Valleyfield à cause de blessures. White fut obligé de quitter la joute dimanche à la suite d'une blessure au pied droit. Tous ces blessés seront de retour sur l'alignement des nôtres ce soir à Valleyfield contre Royal.

Joannette, à cause de l'absence de Ernst et Bergeron, s'aligna à la défense. Tous sont unanimes à dire que c'est grâce à la tenue exceptionnelle de Joannette si Valleyfield obtint une si belle victoire dimanche. En effet tous les jeux de passes de Joannette étaient parfaits... et des passes il y en avait!

Les jeunes "whizz" ont été les plus en vedette samedi et dimanche mais il faut admettre que la tenue des "Gay Nineties" était une inspiration pour les Bisailon, Bougie et Corriveau. Moe White a finalement recommencé à faire publier son nom dans le classement. Il a été très effectif samedi et dimanche. Marcel

Bessette et Conny Brown n'ont pas manqué de se faire valoir.

Disons aussi que Cameron compta deux beaux points, grâce à des passes parfaites de Jackie Schmidt et Jacques Bélanger.

Valleyfield commencera ses parties de détail à Valleyfield mardi soir prochain à 8.30. A l'heure où nous écrivons ces lignes il aura les Rovers de New-York comme adversaire. La deuxième partie aura lieu jeudi, le 11 mars, la 3e à New York dimanche, le 14 mars. Si une 4e et une 5e partie sont nécessaires, Valleyfield sera le site de ces joutes.

Après la partie de jeudi, un spectateur nous disait: C'est une partie "arrangée". Dimanche un autre disait: "Shawinigan ne voulait pas gagner. Il y en a de tous les goûts et de toutes les couleurs..."

Lemieux & Lafontaine

AVOCATS

Richard Lafontaine, Res.: 32, rue Isabella, Tél. 994.
Albert Lemieux, M.A.L., Bureau: 32, rue Ste-Cécile, Tél. 246; Rés.: 34, rue Ste-Cécile, Tél. 558.



VOICI LA MÉTHODE

la plus facile et

LA PLUS ÉCONOMIQUE À SUIVRE...

Chacun de vos certificats d'épargne de guerre porte à son verso une note où l'on vous dit d'endosser ce titre et de l'expédier à Ottawa dès son échéance.

Vous recevrez, en retour de chaque certificat, un chèque que vous transformerez en fonds disponibles, soit en le déposant à la banque, soit en vous le faisant payer.

Il se peut que vous ayez à répéter ces démarches plusieurs fois, de mois en mois, à l'échéance de chacun de vos certificats.

Or vous n'en avez peut-être pas le temps, ni même le goût... En ce cas, confiez la tâche à la Banque de Montréal.

Vous n'avez qu'à porter vos certificats à la succursale B de M de votre quartier... On s'y fera un plaisir de vous ouvrir un compte spécial pour ces opérations. Lorsqu'un certificat arrivera à échéance, il sera automatiquement payé, et sa pleine valeur nominale déposée au crédit de votre compte.

Vous serez surpris du peu qu'il vous en coûtera.

ÉPARGNEZ-VOUS DES ARIAS ET DES DÉPENSES— PORTEZ VOS CERTIFICATS AUJOURD'HUI MÊME À LA PLUS PROCHE SUCCURSALE DE LA B DE M

Conservez précieusement la garantie de sécurité que représentent les certificats d'épargne de guerre... Faites-les servir à l'accroissement de votre dépôt d'épargne à la B de M.

Vous vous assurerez ainsi, pour demain, un surcroît de bien-être... et vous aiderez votre pays à combattre l'inflation.



BANQUE DE MONTRÉAL

Succursale de Valleyfield: J. F. P. E. BARBEAU, Gérant

Succursale de Huntingdon: W. K. POPE, Gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

Grande soirée d'amateurs

- à -

Ste - Barbe

DIMANCHE, LE 14 MARS, à 8.30 p.m.

en la salle paroissiale
au profit du cercle sportif

Des prix à chaque concurrent

Tous ceux qui désirent prendre part au concours devront envoyer leur demande avant le 10 mars en s'adressant à

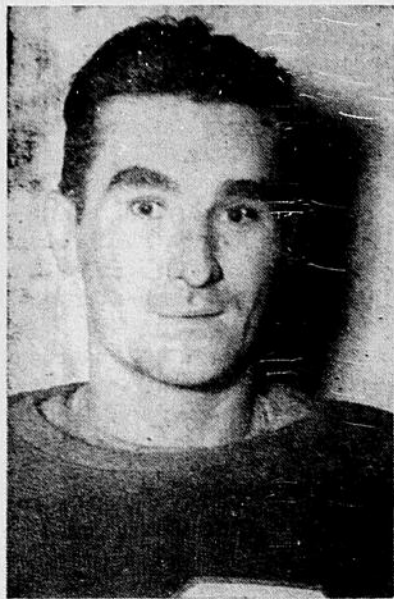
M. Réal Lalonde, Ste-Barbe, Tél. 1166-R-2

ou à

Gérard Baril, inst., Ste-Barbe, Tél. 1166-J-4

Prix d'admission: 35 sous. Enfants: 25 sous (26-4)

Dans le détail contre New York dès mardi prochain à Valleyfield



Roland Boyer



"Kitoute" Joannette



Jean-Paul Bisaillon



Georges Bougie



Robert Bergeron

Les compteurs de la Ligue Québec Senior

Bessette en tête des joueurs du Valleyfield Sr

Grâce à leur éclatante victoire sur le Shawinigan dimanche dernier, les joueurs des Braves ont sensiblement amélioré leur position dans le classement des

meilleurs compteurs du circuit.

Chez les joueurs de Valleyfield, Bessette vient en tête avec un total de 56 points répartis en 27 francs butts et 29 assists. La deuxième position est occupée par Bougie qui a à son crédit 23 butts et 32 assists qui font en tout un total de 55 points.

Leclerc en réussissant à blanchir Shawinigan dimanche se trouve le troisième gardien de butts à avoir un blanchissage à son crédit cette saison. Les deux autres qui réussirent un blanchissage sont Fraser et McNeil.

Voici les différents classements des meilleurs compteurs du circuit:

	G.	A.	Pts.
Morin, Royal	32	53	85
Buchanan, Shaw	42	34	76
Carthy, Shaw	22	51	73
Pepin, Royal	37	31	68
Plamondon, Royal	47	20	67
Greene, Ottawa	22	45	67
Maloney, Shaw	18	46	64
Irvine, Ottawa	29	34	63
Smart, Ottawa	28	35	63
Malone, Royal	17	46	63
Smith, Ottawa	20	39	59
Planche, Québec	32	26	58
Haggarty, Royal	19	39	58
Kwong, New-York	20	37	57
Bessette, Valleyfield	27	29	56
Bougie, Valleyfield	23	32	55
Brown, Valleyfield	20	34	54
Joannette, Valley	19	35	54
Fillon, Boston	22	31	53
Kosick, Shaw	28	23	51
Dowey, Shaw	26	25	51
White, Valleyfield	22	29	51
Tudin, Ottawa	23	28	51
Emberg, Ottawa	27	23	50
Corriveau, Valley	20	30	50

GARDIENS DE BUTS

	P.J.	B.C.	Bl.	%
Fraser, Ott.	46	135	1	2.91

Plusieurs supporters accompagneront les Braves à N.-Y. le 14

La troisième partie de détail entre New-York et Valleyfield aura lieu au Madison Square Garden, à New-York, dimanche, le 14 mars, à 2.30 p.m.

Les Braves quitteront Valleyfield samedi soir, le 13 mars, par le New-York Central, à 7.40 p.m. et arriveront à New-York le lendemain matin à 8 heures. Immédiatement après la partie les Braves s'embarqueront encore sur le New-York Central pour être de retour à Valleyfield lundi matin, le 15 mars, vers 9.30 a.m. Le départ de New-York dimanche soir a lieu à 8 heures.

Plusieurs supporters des Braves ont signifié le désir d'accompagner nos Braves à cette occasion. Etant donné que les autorités du N.Y.C. doivent connaître le nombre approximatif de voyageurs le plus tôt possible, les intéressés sont priés de donner leur nom à M. SYLVA MARTIN, gérant de l'Aréna de Valleyfield, cette semaine ou au début de la semaine prochaine au plus tard.

Décès d'un Jeune homme bien connu

Les funérailles de M. Wilfrid Bissonnette de Huntingdon, demain matin

C'est avec regret que nous apprenons la mort d'un jeune homme fort bien connu de la ville de Huntingdon dans la personne de M. Wilfrid Bissonnette, survenue à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield mercredi matin dernier, le 3 mars, à l'âge de 35 ans.

Les funérailles auront lieu demain matin en l'église St-Joseph de Huntingdon à 10 heures.

Le défunt était un jeune homme actif de la ville de Huntingdon. Il était à l'emploi de M. Elzéar Lalande, boucher, depuis de nombreuses années et il jouissait d'une grande popularité dans tous les milieux à Huntingdon.

Il y a quelques années il prenait une part active dans l'organisation des associations sportives et il s'était créé une réputation enviable

McNeil, Royal	44	146	3	3.32
Marois, Qué.	31	2/3	105	0 3.32
Renaud, Qué.	13	1/3	105	0 3.32
Murphy, Shaw	36	130	0	3.61
Giggey, Shaw	11	51	0	4.64
Leclerc, Val.	28	132	1	4.71
Timorl, Val.	18	109	0	6.06

Assemblée de la Société St-Jean Baptiste dans la paroisse du Sacré-Coeur

Me Albert Leblanc énonça le programme à suivre pour l'année 1948 — L'une des plus belles réunions de cette association dans le quartier Champlain — Films au cours de la soirée

Mardi soir dernier s'est déroulé au sous-sol du presbytère de la paroisse

surtout comme joueur de hockey.

M. Bissonnette avait été le responsable de la soirée sportive qui eut lieu jeudi soir dernier sur la patinoire de l'Ecole St-Joseph, soirée qui remporta un franc succès. Il avait même promis aux autorités qu'il se ferait un plaisir d'organiser d'autres programmes pour aider ces jeunes sportifs.

M. Bissonnette se sentit indisposé dimanche soir dernier et son médecin jugea bon de le faire transporter à l'hôpital le même soir. Des parents et amis lui rendirent visite lundi et mardi et sa condition ne semblait pas sérieuse puisqu'il avait même déclaré qu'il serait debout en quelques jours. La nouvelle de sa mort circula comme un coup de foudre mercredi matin, notamment dans la ville de Huntingdon où M. Wilfrid Bissonnette était si bien connu.

A la famille si cruellement éprouvée la direction de "La Gazette" offre ses condoléances les plus sincères.

du Sacré-Coeur, une grande assemblée de la Société St-Jean Baptiste. Cette première réunion de l'année fut un grand succès puisqu'elle a réuni un très grand nombre de personnes.

Au cours de la soirée, Me Albert Leblanc énonça le programme à suivre au cours de 48 tout en rappelant un peu le travail accompli au cours de 1947. A la suite de M. Leblanc, l'abbé Gaétan Leboeuf, aumônier général de la société adressa également quelques mots au public de même que MM. Philippe Boyer, Roger Simard, président de la section Bellerive et Laurent Cyr, commissaire-ordonnateur du Comité Central.

M. J. G. Lehoux, bibliothécaire, fit la projection de quelques films très instructifs qui ne manquèrent pas de captiver l'attention de toutes les personnes présentes.

L'on remarquait parmi les invités d'honneur, M. le chanoine Herménégilde Julien, curé de la paroisse, M. P.-H. Mercier, échevin pour le quartier Champlain ainsi que quelques autres personnalités très connues à Valleyfield.

Le 9 Mars---à 8½ hres
au sous-sol de la Cathédrale

"Le mystère de Kéravel"
(drame en 3 actes)

"Le homard et les plaideurs"
(comédie en 1 acte)

ADMISSION: 50c

PRIX DE PRESENCE

Cette soirée est présentée par

Le Centre des Loisirs de Salaberry

Le Royaume des Fumeurs



Nous avons un très grand choix d'articles de fumeurs qui fera le plus grand plaisir des habitués de la pipe.

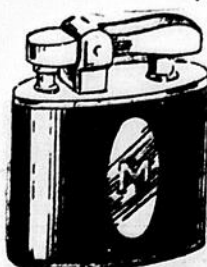
Notre assortiment de pipes est des plus complets.

Les pipes de \$1.00 et plus sont garanties.

Ouvert tous les dimanches
De 9 heures a.m. à 11.30 p.m.



CHOIX COMPLET
de
BRIQUETS
RONSON



RESTAURANT BOUTIN ENRG.

A. BARRETTE, Prop.

247, rue Victoria Tél. 153 Valleyfield, P.Q.

Valleyfield Jr est éliminé par le puissant National en trois joutes consécutives

Le Valleyfield Jr a maintenant terminé sa saison régulière dans le circuit d'Alphonse Therrien. Mardi soir, nos juniors se rendaient au Forum pour rencontrer le puissant et redoutable National dans la troisième joute de la série de trois dans cinq.

Notre équipe junior locale a subi une autre défaite par le pointage de 9 à 3 se faisant ainsi éliminé des séries éliminatoires pour le championnat de la Ligue Junior en trois parties consécutives. Malgré leur défaite, les joueurs de Lafontaine ont connu une très grande popularité à Montréal.

Il faut pas oublier que le Valleyfield Jr rencontrait dans cette série l'équipe favorite pour remporter le championnat du circuit. Le National possède en effet des joueurs rapides et puissants. A sa première année dans une ligue organisée, il faut admettre que le Valleyfield Jr a fait cette saison une très belle figure dans les cadres du circuit d'Alphonse Therrien.

Mardi soir, Rosaire Benoit qui a terminé la saison régulière en tête des compteurs du circuit a placé la rondelle dans les filets de Desforges après 32 secondes de jeu dans l'engagement initial. Benoit s'est échappé au cours d'une attaque massive du National et il ne commit pas d'erreur en déjouant Desforges qui n'eut aucune chance de faire l'arrêt. Ce fut le seul point de cette première période et il faut avouer en toute franchise que nos jeunes joueurs locaux fournirent un très beau jeu d'ensemble qui surpris les joueurs de Sylvio Mantha.

Au cours de la deuxième reprise, le National augmenta son jeu d'at-

taque. Malgré leurs efforts répétés les joueurs de Lafontaine furent incapables d'arrêter les attaques du National qui réussit à prendre l'avance de deux points dans cette période.

Dans le dernier engagement, le National se montra de beaucoup supérieur au Valleyfield Jr. Les vainqueurs organisèrent attaques sur attaques pour réussir à déjouer McLeod, qui fut encore une fois très sensationnel dans sa forteresse. Ce dernier fut déjoué six fois. Par contre, Bernard Quesnel alla placer la rondelle dans les filets adversaires deux fois.

Première période	
1—Valleyfield: Benoit	0.32
Deuxième période	
2—National: Richard (Robert-Caduc)	2.53
3—National: Trudel (Deslauriers-Dolbec)	4.10
4—National: Landry (Cyr)	16.04
Punitions: Deslauriers (2), Rouse.	
Troisième période	
5—National: Desaulniers (Trudel-Dolbec)	1.06
6—National: Trudel (Desaulniers)	1.10
7—National: Desaulniers (Desaulniers)	8.07
8—National: Richard (Caduc-Robert)	10.16
9—Valleyfield: Quesnel (Benoit)	11.45
10—National: Landry (Racette)	13.28
11—Valleyfield: Quesnel (Benoit-Bisaillon)	17.09
12—National: Caduc (Robert-Richard)	17.50
Aucune punition.	

LES MEILLEURS COMPTEURS DE LA LIGUE JUNIOR



BERNARD QUESNEL



ROSAIRE BENOIT



PIERRE BISAILLON

Le club de hockey Valleyfield Jr, qui a maintenant terminé sa première saison régulière dans le circuit Alphonse Therrien, peut se glorifier de posséder les trois meilleurs compteurs de la Ligue Junior. En effet Rosaire "Cedre" Benoit a terminé en tête des compteurs de la Ligue Junior,

remportant ainsi le championnat du circuit pour la saison 1947-48. Benoit a 81 points à son crédit. Bernard Quesnel vient deuxième place avec 71 points tandis que la troisième position est occupée par Pierre Bisaillon avec 69 points.

CLASSEMENT DE LA LIGUE SENIOR EN DATE DE MARDI SOIR, LE 2 MARS 1948

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	P
Ottawa	46	33	11	2	257	135	68
Royal	45	32	13	0	276	149	64
Shawinigan	47	26	16	5	203	181	57
Québec	45	22	18	5	164	170	49
Valleyfield	46	15	30	1	199	241	31
New-York	44	13	30	1	143	200	27
Boston	45	11	34	0	164	250	22

Activités de la Chambre Junior ici

Beaux gestes des Sportifs de Valleyfield

La Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield continue de progresser à tout point de vue. Aussi les personnes intéressées dans cette belle organisation de chez nous n'hésitent pas de prêter leur concours moral ou financier à chaque fois que l'occasion est idéale.

Mardi soir dernier au cours de la partie hebdomadaire de quilles les sportsmen, MM. Gaspard Crépín, Eudore Pilon, Robert Sauvé, Philippe Malouin et M. Vinet ont fait les déboursés nécessaires pour permettre à l'équipe de hockey de la Jeune Chambre, dans la Ligue Industrielle, de jouer sa partie régulière à l'Aréna de Valleyfield. Ce circuit avait imposé une amende de \$20. à la Jeune Chambre lorsqu'elle "oublia" de se présenter pour un programme régulier il y a quelques semaines. Ce geste mérite certainement d'être souligné.

Etant donné que les dépenses d'une équipe de hockey sont toujours élevées, M. Gérard Meunier, ancien président de la Jeune Chambre, a fait tirer au sort un joli cadre. Tous les revenus de ce tirage seront remis au comité de l'équipe de hockey de la Jeune Chambre.

M. Gaspard Crépín a aussi remis un cadeau approprié à chaque équipe de la Ligue Industrielle au cours de la partie d'hier soir.

Les régates de la saison prochaine

Sanctionnées par l'A.P.B.A.

Trois grandes séries de courses de canots-automobiles sont annoncées pour la prochaine saison: à Valleyfield, les 17 et 18 juillet; à Sainte-Agathe-des-Monts, dans les premiers jours d'août, et au lac l'Achigan, à Saint-Hippolyte, le 22 août.

Ces régates sont les seules, jusqu'à présent, qui ont été sanctionnées par l'American Power Boats Association. Des détails additionnels seront donnés un peu plus tard.

Le Courrier du Graphologue

AVIS: Vous n'avez qu'à nous adresser 15 lignes de votre propre écriture, à l'encre, de votre propre composition et G. TUDI, publiera en cette page, une analyse intéressante de votre écriture. Ceux qui désireraient une analyse personnelle et plus détaillée, n'ont qu'à inclure la somme de \$0.50 à leur lettre. Dans ce cas, le graphologue répondra directement à l'adresse de l'envoyeur.

ALYS—

Vous êtes en effet un genre bohème que vous vous plaisez à décrire. Vous prenez la vie comme elle vient et vous ne vous en faites pas beaucoup. Toutefois, vous avez un cœur sensible et tout ce qui touche l'art vous plaît. Vous avez une prédilection marquée pour la musique et je ne serais pas surpris que vous soyez vous-même bonne musicienne. Vos expressions profondes et vos affections sincères et constantes. Vous aimez la vie large et vous êtes peu économe. Un peu susceptible, mais peint vaniteuse.

J. PIERROT —

Vous vous révélez une personne très soignée, amie de l'ordre et de la propreté. Cet ordre qui se manifeste dans les choses extérieures se manifeste aussi dans votre esprit et vos faits. Vous êtes une personne de principes et vous ne transigez point avec le devoir. Vos idées sont

claires et précieuses. Vous aimez la discussion pour le plaisir de la chose, mais vous n'en faites pas un sport. Très prudente surtout lorsqu'il s'agit de quelque chose de nouveau. Vous ne me semblez pas encore sûre de vos sentiments et aux prises avec un cœur partagé au point de vue affectif. Jugement précis, esprit fin et minutieux, imagination réaliste.

BARBE—

Jeune fille, possédant un caractère très sympathique, vous avez sûrement le don de plaire. Malgré votre jeune âge, vous avez une surprenante maturité d'esprit. En face des difficultés, vous êtes courageuse et tenace. Affectueuse et tendrement aimante, cœur tendre et bon. Vous saisissez rapidement le côté pratique d'une situation. Romanesque, mais pas outre mesure, emotive. Vaniteuse un brin... mais pas conquête.

G. TUDI

Aidez La Croix Rouge THÉ "SALADA"

"Vente Spéciale"

Moteurs - Régulateurs

LUMIERES A CLEF

(démonstration gratuite)
Installation sur tout genre de MACHINE A COUDRE.
Satisfaction garantie.

Au complet, prix spécial \$29.25

Adrien Léger

316, Blvd du Havre

Valleyfield

Téléphone 617
(19-26-4-11)

- ORGANISATION de COMMERCE
- COMPTABILITE
- IMPOT SUR LE REVENU
- TENUE DE LIVRES
- IMMEUBLES
- AGENT D'AFFAIRES

ROBERT SAUVÉ B.A.

Etudes Commerciales Supérieures

TEL. 706

57, rue Nicholson

VALLEYFIELD, P.Q.



Pour vos
FRUITS, LEGUMES et
VIANDES FROIDES
Appelez 1699

ROMA CHATIGNY

Epicier - restaurateur

83, rue Ellice

Valleyfield
(30-3-48)

Le détail commencera mardi, le 9

Valleyfield Jr perd ses deux premières joutes dans la série de 3 dans 5 contre National

A l'aréna de Valleyfield mercredi soir dernier, National l'emporte difficilement par 5 à 3 — Au forum dimanche soir, National écrase notre équipe locale par le score de 11 à 0 — Le jeune McLeod brille dans sa forteresse

Le National a triomphé du Valleyfield Jr par le score de 5 à 3 mercredi soir dernier et par celui de 11 à 0 dimanche soir pour prendre les devants dans cette série de trois dans cinq. Autant nos joueurs locaux s'étaient montrés dangereux mercredi soir dernier, autant ils furent impuissants à arrêter les attaques répétées du National dimanche soir dernier. Le héros de ces deux joutes fut sans contredit le jeune gardien de buts du Valleyfield Jr, Eddy McLeod, qui fut constamment en vedette en faisant des arrêts presque miraculeux. Il a frustré Gareau, Robert, Desaulniers, Deslauriers et Richard de buts certains. Ces cinq joueurs sont arrivés seuls devant McLeod, mais à chaque occasion, il a bloqué. Mercredi dernier

Nos portes couleures, mercredi soir dernier, se sont montrés dangereux au début de la joute et après que les vainqueurs eussent compté le premier but de la joute, le trio Quesnel-Benoit-Bisaillon enregistra trois buts successifs pour prendre une confortable avance.

Eddy McLeod a été la vedette individuelle de la joute. McLeod a

brillé dans ses filets et sans lui, le Valleyfield Jr aurait subi une défaite deux fois plus humiliante. Il a effectué des arrêts sensationnels. Il fut grandement applaudi par tous les spectateurs.

Les joueurs du National se lancèrent résolument à l'attaque au cours de la seconde reprise et des buts de Desaulniers et Dolbec ont égalé le score.

Les joueurs de Lafontaine ont joué un jeu fort défensif au cours de cette deuxième période. A un moment donné, Bisaillon s'est échappé, mais Desforges a été solide en bloquant son lancer.

Au cours de la troisième période, les visiteurs se montrèrent supérieurs aux joueurs de Lafontaine. Les joueurs de Mantha ont vraiment manqué de très belles chances de scorer. Dany Caduc a donné l'avantage au National quand il saisit une passe de Richard au centre de la glace pour traverser la défense et prendre McLeod en défaut. Le cinquième point du National fut enregistré par Deslauriers.

McLeod a été blessé au coude au milieu de la dernière période mais il a terminé la joute quand même.



Eddy McLeod

-0-

SOMMAIRE

Première période

1—National: Richard (Robert)	1.10
2—Valleyfield: Bisaillon (Quesnel)	3.11
3—Valleyfield: Benoit (Bisaillon)	7.37
4—Valleyfield: Benoit (Bisaillon, Quesnel)	10.39
Punitions: Deslauriers, Marchand (2), Leduc.	

Deuxième période

5—National: Deslauriers (Jeanneau)	14.36
6—National: Dolbec (Marchand)	15.42
Punitions: J. Jeanneau.	

Troisième période

7—National: Caduc (Richard)	6.30
8—National: Deslauriers (Robert)	15.03
Punitions: Deslauriers (mauvaise conduite).	

Dimanche soir

Dimanche soir au Forum, nos porte-couleurs furent complètement déclassés par l'imposant score de 11 à 0. Il faut cependant dire que Quesnel, à cause d'une blessure au genou, fut incapable de jouer toute la joute. Dans la deuxième et troisième période la combativité des joueurs de Lafontaine fut grandement affectée par l'absence de Quesnel.

Dès la première période, les vainqueurs prirent l'avantage de trois buts lors que Richard, Landry et Racette réussirent à placer la rondelle dans les filets de McLeod. Au cours de cette première période, Viau et Quesnel manquèrent deux belles occasions de compter lorsqu'ils arrivèrent seuls devant Desforges.

McLeod a été incapable de tenir le coup devant les attaques répétées du National et il a été pris en défaut quatre fois dans chacune des deux autres périodes. Bisaillon, Quesnel et Benoit furent surveillés très étroitement et ils ne réussirent à compter.

Première période

1—National: Richard	6.30
2—National: Landry	15.50
3—National: Racette	19.30
Punitions: Rousse, Menard.	

Deuxième période

4—National: Desaulniers, (Deslauriers)	5.55
5—National: Landry (Geoffrion)	12.50
6—National: Trudel (Dalbec)	18.10
7—National: Gareau	18.35
Punitions: Tallon, Jeanneau, Menard, Geoffrion.	

Troisième période

8—National: Cyr (Geoffrion)	15.26
9—National: Trudel (Dalbec, Desaulniers)	17.14
10—National: Trudel (Dalbec)	18.06
11—National: Cyr (Landry)	18.25
Punitions: Tallon, Desaulniers.	

Les Braves de Valleyfield auront comme adversaires les Rovers de New-York — Valleyfield devrait remporter les honneurs de cette série — Quatre joutes à Valleyfield, si nécessaires, et une à New-York

Les Braves de Valleyfield, qui font partie des séries de détail pour la première fois depuis leur admission dans les cadres de la Ligue Senior de hockey, auront comme adversaires les Rovers de New-York dans la première série qui conduira éventuellement au championnat de la Ligue Senior de Hockey.

Voici la manière dont les joutes se disputeront dans cette série:

SERIES C, 3 dans 5

1ère partie: MARDI soir, le 9 mars; Aréna de Valleyfield, 8.30 p.m. Adversaires: Braves de Valleyfield vs New York Rovers.

2è partie: JEUDI soir, le 11 mars; Aréna de Valleyfield, 8.30 p.m. Adversaires: Braves de Valleyfield

vs. New York Rovers.

3è partie: DIMANCHE, le 14 mars; Madison Square Garden: 2.30 p.m. (Partie irradiée — facilement entendue ici)

Adversaires: New-York Rovers vs. Braves de Valleyfield.

Etant donné que cette série est de 3 dans 5, les 4e et 5e parties, si nécessaires, se dérouleront à l'Aréna de Valleyfield, les 16 et 18 mars. Il n'y aura pas de glace disponible à New-York au cours de cette période.

Les détenteurs des passes de saison à Valleyfield pourront occuper les mêmes sièges qu'au cours de la saison régulière s'ils s'adressent au bureau de l'Aréna le plus tôt possible avant chaque partie.

EXAMEN DE LA VUE.

Ajustement et réparations de verres

Heures de bureau:

9 a.m. à 9 p.m.

LOUIS BROUILLETTE, B.A.O.

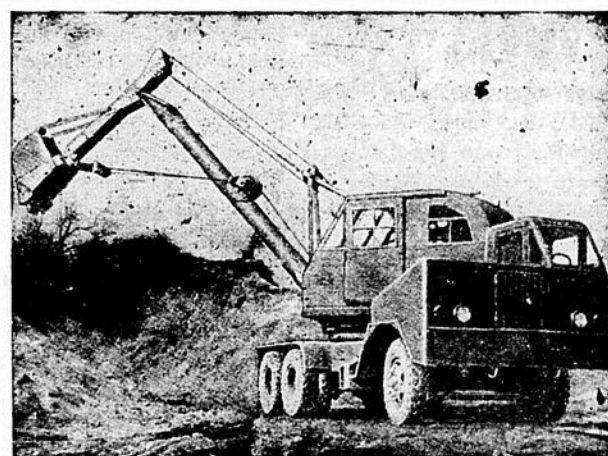
BACHELIER EN OPTOMETRIE
de l'Université de Montréal

44, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD

Tél. 1377-J

Eddy Pigeon

J.-I. Pigeon



PIGEON FRERES CONSTRUCTION CO.

Excavation - Nivelage - Sable - Gravier

MONTREAL
9664, Lajeunesse
DUpont 4411

VALLEYFIELD
44, Ste-Cécile
Tél. 145



COURTIERS EN IMMEUBLES

Voulez-vous vendre votre propriété ou commerce?

Adressez-vous à:—

SAUVE & FRERE
Delpha Sauvé, ex-M.P.P. Robert Sauvé, B.A.

COURTIERS LICENCIES EN IMMEUBLES

57, rue Nicholson Tél. 706 Valleyfield, P.Q.

SI VOUS ETES VENDEUR NOUS AVONS L'ACHETEUR —
SI VOUS ETES ACHETEUR, NOUS
AVONS LE VENDEUR

* * *

A VENDRE

- Résidence privée rue Santoire, 2 logis
- Hôtel très bien situé dans le comté de Beauharnois
- Restaurant-épicerie bien situé, rue Jacques-Cartier
- Résidence privée rue Penon
- Résidence privée Rang du Milieu
- Résidence privée rue Alexandre
- Camps d'été au Buton
- Propriété 3 logements rue Ste-Claire
- Résidence privée à Ormstown
- Résidence privée rue Victoria
- Résidence privée rue Montcalm

Résidence—28, rue St-Laurent, Valleyfield, P.Q.

RADIATEURS



Vérifiées à la "loupe"

- TRAVAIL RAPIDE
- GARANTI
- SOINS D'EXPERTS
- REMIS A NEUF

Tels sont les avantages de
vous rendre

CHEZ

LUCIEN MARTEL

Réparation de tous genres de chauffeuses
d'automobiles

Tous genres de radiateurs: automobiles, camions,
tracteurs, etc.

Ateliers

5a, rue Rochefort
(Près Bissonnette)

Tél. 1314-W

VALLEYFIELD, P.Q.

• VENTE

• SERVICE

• LOCATION



CLAVIGRAPHES ROYAL
rég. et portatif
DUPLICATEURS
Speed-o-print
MACHINES A ADDITIONNER
CAISSES ENREGISTREUSES
SYSTEMES DE CREDIT
McCASKEY
COFFRE-FORTS
PROTECTEURS DE
CHEQUES
CLASSEURS EN METAL
BUREAUX EN METAL
LIVRETS DE COMPTOIR
PAPIER CARBONE ET
RUBANS
CADRANS A POINCONNER

GABRIEL LANGEVIN - 25 du Marché - Tél. 324

POUR TOUTES INFORMATIONS CONCERNANT LE
CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC

Adressez-vous à M. HENRI DORAIS, au département des pièces
Garage Z. PERRON, rue du Marché

GONTRAN SAINTONGE

C.R.
AVOCAT
Tél. 500
42, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD, P.Q.

J. - M. LAFLEUR

D.E.B.A.
ARCHITECTE
Bureau: 17, rue Nicholson,
Résidence: 72, rue Ste-Cécile,
Tél. 700
VALLEYFIELD, P.Q.

NE NÉGLIGEZ PAS
VOTRE FOIE

Après votre cœur, c'est votre foie qui est le plus important, car il régit la digestion de votre nourriture et l'élimination des déchets, poisons et acides. Lorsque le foie ne fonctionne pas, vous souffrez de constipation, vous perdez votre énergie, vous vous sentez malade. La plupart du temps, l'indigestion, les gazes, les maux de tête et de dos et la nervosité ont à leur origine un désordre du foie. Les comprimés Fruit-a-tives, faits de 10 herbes et fruits naturels, font l'objet de grands éloges, à titre de remède pour le foie. Ils suscitent la circulation naturelle de la bile, purifient le sang, renforcent les muscles de l'intestin, chassent les acides et les poisons de votre système. Les Fruit-a-tives vous apporteront le bien-être. Des milliers de personnes vantent leurs mérites. Vous ferez de même. Procurez-vous les véritables Fruit-a-tives qui se vendent, avec une garantie d'argent remis, dans toutes les pharmacies.

FRUIT-A-TIVES

Benoit termine
en tête des
compteurs jrs

Quesnel et Bisaillon
en 2e et 3e position

Rosaire Benoit, du Valleyfield Jr, vient de terminer en tête des compteurs de la Ligue Junior, remportant ainsi le championnat du circuit pour l'année 1947-48.

Le brillant joueur d'avants du Valleyfield Jr a obtenu un total de 81 points, soit 19 buts et 62 assists. Il est suivi de son coéquipier Quesnel qui se classe deuxième avec un total de 71 points, y compris 38 buts et 33 assists.

La troisième position est également occupée par un joueur du Valleyfield Jr. Bisaillon suit Quesnel avec un total de 69 points comprenant 29 buts et 40 assists.

Quesnel a cependant terminé la saison en première position pour les buts enregistrés avec 36, tandis que Benoit arrive bon premier pour le total d'assists, avec 62.

	B	A	Pts	Pu.
Benoit, R., Valleyf..	19	62	81	39
Quesnel, Valleyfield	38	33	71	8
Bisaillon, Valleyfield	29	40	69	4
Léger, Trois-Riv. .	28	40	68	16
Langill, Neil, Royal	32	28	60	16
Moore, J., Royal . . .	23	33	56	68
Desrosiers, Trois-Riv.	18	37	55	23
Groleau, Québec . . .	23	30	55	19

Reid, Trois-Rivières.	25	26	51	2
Dalbec, National . . .	17	32	49	13
Bowness, Trois-Riv. .	27	22	49	53
Trudel, National . . .	27	21	48	53
Desaulniers, National	21	27	48	53
Biggs, Leafs	18	28	46	113
Frampton, Royal . . .	19	27	46	40
Morneau, Trois-Riv.	16	29	45	132

Le plus grand nombre de buts:
Quesnel, Valleyfield, 38 buts.
Le plus grand nombre d'assists:
Benoit, Valleyfield, 62 assists.
Le plus puni: Morneau, Trois-Rivières, 132 minutes.
Le moins puni: Reid, Trois-Rivières, 2 minutes.

LA PEAU DU BÉBÉ

La peau tendre du bébé est très sensible aux échauffements, aux irritations, à l'eczéma. Il est facile de maintenir la peau du bébé douce et saine en appliquant après le bain

L'Onguent du Dr. Chase

Soupe
au Boeuf et Nouilles
CONDENSÉE
Heinz
Plus riche!
Plus savoureuse!
57 S-58F

Gérard "King" Glaude
à l'honneur à New-York

Afin de renseigner nos lecteurs sur la tenue d'un jeune hockeyiste de Valleyfield qui fait actuellement fureur pour les Rovers de New-York de la ligue Senior de Québec, nous reproduisons ci-après une traduction des plus fidèles d'un article de "Sam B. Gunst", éditeur de bulletins de nouvelles sportives pour la radio américaine. Cet article a paru dans le "magazine" Amateur Hockey qui est l'organe officielle du Madison Square Garden de New-York et de la ligue de Hockey Amateur des Etats-Unis.

Voici ce qu'écrivait Sam Buns.

"Lorsque Gérard "King" Glaude fut choisi le joueur des Rovers qui s'était mis le plus en vedette au cours de la semaine dernière, (cet article fut écrit pour le 15 février dernier) ce qui lui donna droit à un magnifique prix offert par F. & M. Brewing Company, ce fut la récompense bien méritée de trois mois de travail ardu et de superbe jeu à la ligne bleue des Rovers. La décision des experts dans le choix de Glaude rencontra l'approbation générale des autres porte-couleurs de notre équipe, car Glaude est le joueur le plus populaire parmi ses coéquipiers.

Glaude fut l'une des meilleurs arrières-gardes des Rovers depuis l'ouverture de la saison. Tout spécialement contre les Sénateurs d'Ottawa, qui sont favoris pour remporter le championnat de la ligue Senior. Gérard sut se mettre en évidence. A plusieurs reprises Glaude a brisé des attaques qui semblaient vouloir se terminer alors que la rondelle serait dans le fond du filet. A l'offensive, on l'a vu à maintes reprises s'élancer vers les adversaires avec toute la science et la rapidité d'un professionnel.

Glaude est le plus gros joueur des Rovers. Il porte allègrement ses 221 livres mesurant six pieds et un pouce. Quand il s'élance vers les zones adversaires, il ressemble à une locomotive du Canadien Pacifique tant il est imposant.

Malgré sa pesanteur il acquiert beaucoup de vitesse après seulement quelques coups de patins, bien qu'il semble, vu sa grandeur, ne posséder aucune rapidité. Glaude est plus rapide qu'un grand nombre de joueurs d'avant de la ligue Senior.

Agé de 20 ans seulement, Glaude a commencé à jouer au hockey à l'âge de 15 ans seulement ce qui est un âge assez avancé en considération du trajet parcouru. Cependant, il est un de ces athlètes qui réussissent tout ce qu'ils entreprennent et c'est avec cet esprit qu'il a su se tailler rapidement un poste important chez les Rovers. Natif de Valleyfield, l'an dernier, il s'alignait pour le Valleyfield Intermédiaire et fut à la ligne bleue, l'un des plus importants facteurs qui aidèrent cette équipe à remporter le championnat de la cité.

Glaude en est à sa première année dans la ligue Senior et déjà plusieurs adversaires portent des marques qu'ont laissées les puissants coups d'épaule de notre arrière-garde. Pour des raisons toutes

particulières, les adversaires ne cherchent jamais querelle à Glaude car ils savent tous que ce gros joueur chargé de T.N.T. n'est pas des plus doux lorsqu'il sort de ses gonds.

Glaude possède encore un autre arme. Il ne mérite des punitions que très rarement. Il sait si bien arrêter l'adversaire et la rondelle qu'il évite du coup toutes reprimandes de la part des arbitres. Glaude fut le huitième joueur des Rovers à remporter cet honneur. Toutes nos félicitations.

Annoncez dans

La Gazette

Vous ne saurez jamais

ce que le spaghetti peut être BON

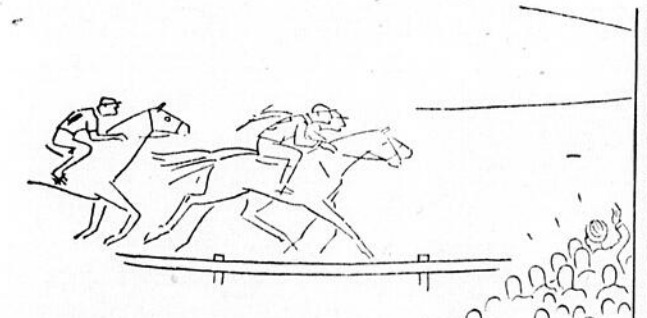
tant que vous n'aurez pas goûté au



FAITES-EN UN STOCK

Pour des repas d'hiver nourrissants, servez du Spaghetti Cuit Heinz—un mets copieux servi seul, et délicieux avec des restes. Faites-en une provision et économisez sur la nourriture.

Quand on a joué jusqu'à sa chemise...



... c'est alors qu'on est vraiment un pauvre type! Le joueur risquera tout avant de jouer sa chemise.

C'est qu'une chemise de bon coton est un article qu'il sied de chérir, de bien traiter et de conserver le plus longtemps possible! Son prix ne saurait rien acheter de qualité également supérieure.

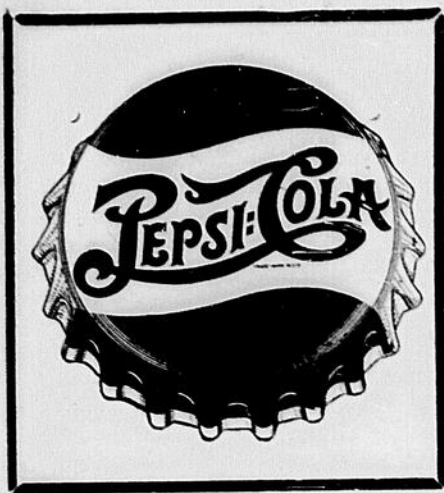
Il en est de même des draps, mouchoirs, robes, et de cent autres articles en coton dont on se sert tous les jours. Frais, lavable, durable et ennemi classique de la chaleur et des rayons solaires, le coton vaut dix fois ce qu'il vous coûte.

Tex-made
T.M. REG'D. La Cie DOMINION TEXTILE Limitée
Fabricants des produits Tex-made



J.-G. BELANGER & CIE
ASSURANCES - PLACEMENTS
48, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD, P.Q.
Tél. Bureau 802, Résidence 84

Geo. A. Laframboise
assurances générales
Automobile - Vol
Vie - Feu - Accident
Maladie
109a, rue Champlain
Tél. 1824 Valleyfield
(4-11-18-25)



LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Au VICTORIA
P. CHARETTE et G. GENDRON, props.
Le restaurant idéal pour
un bon repas à toute heure du jour et
de la nuit.
BAR-B-Q
BIERES et VINS
Cigares - Journaux - Liqueurs
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.

LANIEL & FILS, Enrg.
Horlogers-bijoutiers
23b, rue St-Laurent,
Valleyfield
MONTRES "GRUEN"
QUALITE ET
PRECISION

TEL. 216 VALLEYFIELD
**LA CIE.
Dion
LIMITÉE**
VOUS ECONOMISEZ EN VI-
SITANT CHAQUE SEMAINE
NOTRE RAYON D'EPICERIES
ET VIANDES AU SOUS-SOL

Page 16

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Jeudi, le 4 mars, 1948

LES BRAVES DE VALLEYFIELD A L'OEUVRE



Voici un photo montrant nos Braves de Valleyfield en action contre les Rovers de New-York à Valleyfield jeudi dernier. Dans le groupe on remarque MARCEL BESSETTE, KITOUTE JOANNETTE, MOE WHITE, LARRY KWONG. Le cerbère est GUY LEClerc. L'arbitre: SIBBEY MUNDEY. Cette photo a été saisie dans la 3e période par notre photographe local, Raymond Lavoie.

NOS ENFANTS



Meilleurs voeux de bonne fête à CLAUDETTE LECLAIR, fillette de M. et Mme Roland Leclair, de Charlotte, Vermont, qui célébrait son premier anniversaire de naissance le 22 février dernier. De la part de Mmes Edna Bouchard et Thérèse Foisy, de St-Chrysostôme.

ARTISTE



M. PAUL EMILE LALIBERTE, jeune artiste bien connu de Valleyfield, qui est responsable des caricatures de tous les joueurs qui font partie des Braves de Valleyfield. Ces caricatures seront publiées dans notre prochaine livraison. M. Laliberte est un jeune artiste qui fait parler de lui dans notre région.

Notre séminaire...

suite de la page 1

Aux Trois-Rivières, à la salle du Séminaire, les Séminaires des Trois-Rivières, de Nicolet, de Joliette et le Collège de l'Assomption.

A Montréal, à l'Auditorium du Collège St-Laurent, les collèges Jésus-Marie, Marguerite-Bourgeoys, Basile-Moreau, St-Maurice, St-Laurent, Jean-de-Bréboeuf, les Séminaires de Ste-Thérèse et Ste-Croix. Au Gesù, les collèges de St-Alexandre, André-Grasset, St-Ignace, Ste-Marie, l'Externat Classique Ste-Croix, les séminaires de Montréal, de St-Hyacinthe, de St-Jean et de Valleyfield.

De ces éliminatoires, les sept vainqueurs débattront en finale, à Québec, le 20 mars prochain, en soirée, au Palais Montcalm.

Les billets sont actuellement en vente, dans les différents collèges ci-haut mentionnés, à la centrale de l'A.C.J.C., 840 rue Cherrier, FR. 2158; à la salle du Gesù, LA. 4453; à l'Auditorium du Collège St-Laurent, BY. 2444.

Funérailles de...

suite de la page 1

Hamil, Jean-Paul Audette, Ernest Cousineau, Edgar Monette, Valérien Desrochers, Noël Major, Adrien Adams, Donat Samson, Rolland Ruffange, Emile Guimond, Donat Proulx, Alois Widmer, J.-C. Rapin, René Cousineau, Conrad Leblanc, Donat Glaude, Adélard Paquette, J.-A. Beauchesne, Edmour Lecompte, Anatole Cousineau, Maxime Monette, familles Timothée Cousineau, Alfred Trépanier, Léopold Rochon, Jules Filiatrault, Wilfrid Bolduc, Pierre Boutin, Domina Lebeuf, J.-A. Mallette, C. Leblanc, Aimé Benoit, J.-O. Sicotte, Georges Campagna, Ildège Payant, J.-B. Coté Enrg., Albert Saumier, Xavier Leduc, Aristide Noël, Marcel Benoit, G.-A. Bessette, Napoleon Duquay, Georges Largesse, Oscar Beauchamp, P. Bergeron, membres de la Garde Dollard, des Ormeaux et leur aumonier M. l'abbé A. Pilon, Choral des dames de Ste-Anne de Belle-rive, MM. Léo Saucier, J.-P. Molyneaux, Raoul Poirier, Mmes H. Miron, Cyrille Deschamps, Emile Martin, J. Emond, Willie Gagnon, Yvonne Poulin, compagnons et compagnes de travail de Rita, fille du défunt, Mmes Imelda Campagna, Madeleine Cousineau, Fernande Prevost, Rachel Chatigny, Gisèle Guérin, Catherine Cooper, Solange Guérin, Aldina Poirier, Thérèse Drouin, Rhéa Legault, Gabrielle Lepage, Rachel Poirier, Jeannette Laniel, Aureole Laniel, Gisèle Himbeault, Lucille Benoit, Monique Dubreuil, Thérèse Bolduc, Thérèse Morin, Mariette Benoit, Irène Lalonde, Thérèse Leboeuf, Noëlla Chatigny, etc.

REMERCIEMENTS:

Mme Sylvio Monette et ses enfants, familles Labrie et Monette remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Sylvio Monette soit par offrandes de fleurs, messes, bou-

NATIONAL A VALLEYFIELD MERCREDI DERNIER



Cette photo fut prise, à l'aréna de Valleyfield, mercredi soir dernier à l'occasion de la première joute de détail entre le National et le Valleyfield Jr. En cette occasion, Son Honneur M. le Maire O.-E. CAZA mit la rondelle au jeu. Ce dernier était accompagné de MM. MEDARD COUSINEAU, Dr P.-E. PREGENT, président du Valleyfield Jr, l'échevin P.-H. MERCIER, l'échevin SAUVEUR GOSSELIN, ALPHONSE THERRIEN, président de la Ligue Junior, l'échevin HORACE VIAU. Les deux joueurs qui font face à la rondelle sont ROSAIRE BENOIT et ROBERT. Les deux arbitres sont BRENNAN et PRICE. — (Photo Gaëtan Hallé).

Pouvoir d'annexer...

suite de la page 9

tous ces services et protections?" Ce même monsieur repliqua: "Nous verrons à tout cela." Mais ce cher monsieur ne semble pas être au courant de ce que coûtera une telle entreprise, il s'agit ici de plusieurs \$100,000, dollars, et vu le nombre restreint de cultivateurs, imaginez

quets spirituels, télégrammes, sympathies, visites ou assistance aux funérailles.

le taux astronomique de taxes que devront payer ces gens qui, pour la plus part ne jouiront aucunement de ces avantages. Alons nous fournir des services à des cultivateurs qui résident à 2-3- et même 5 milles de ces dits-terrains en questions, ces personnes et d'autres qui ne sont pas des cultivateurs demeurant très près de Beauharnois se leveront pour protester avec force contre semblable projet et qu'adviendra-t-il? Attendons, le bon sens fera suivre le cours des choses.

DANSE de PAQUES Community Hall, Nitro (C.A.L.) SAMEDI, LE 27 MARS

10.00 p.m. à 2.00 a.m.

AVEC

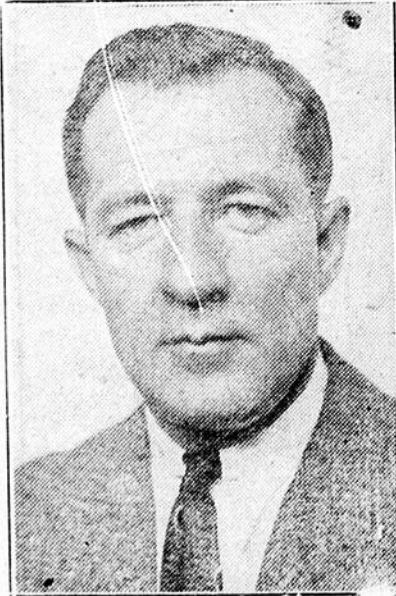
MICKEY WALL et son orchestre du café SAVOY
\$1.00 par personne

Bienvenue à tous
(26-1-15-18-22-25-C)

Grande fête sportive à Beauharnois dimanche prochain



M. ANDRÉ DAOUST, directeur de la Ligue Industrielle



M. ARTHUR CARON président de la Ligue Industrielle



M. LEOPOLD LANDRY directeur de la Ligue Industrielle



M. G. HENRI PRIMEAU directeur de la Ligue Industrielle